

27 FEB 2013

سوق الكويت للأوراق المالية
قسم المحفوظات - والتوثيق الآلي
صندوق تطبيق الأصل

شركة الاتصالات المتنقلة ش.م.ك.
دولة الكويت

البيانات المالية السنوية المجمعة وتقرير مراقبي الحسابات المستقلين
31 ديسمبر 2012

شركة الاتصالات المتنقلة ش.م.ك.
دولة الكويت

البيانات المالية السنوية المجمعة وتقرير مراقبي الحسابات المستقلين
31 ديسمبر 2012

الصفحة	المحتويات
2 - 1	تقرير مراقبي الحسابات المستقلين
3	بيان المركز المالي المجمع
4	بيان الدخل المجمع
5	بيان الدخل الشامل المجمع
6	بيان التغيرات في حقوق المساهمين المجمع
7	بيان التدفقات النقدية المجمع
45 - 8	إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة

شركة الاتصالات المتنقلة ش.م.ك.

دولة الكويت

تقرير مراقبي الحسابات المستقلين إلى حضرات السادة المساهمين المحترمين

تقرير عن البيانات المالية المجمعة

لقد دققنا البيانات المالية المجمعة المرفقة لشركة الاتصالات المتنقلة ش.م.ك. ("الشركة الأم") وشركاتها التابعة ("المجموعة") والتي تتضمن بيان المركز المالي المجموع كما في 31 ديسمبر 2012، وبيانات الدخل والدخل الشامل والتغيرات في حقوق المساهمين والتدفقات النقدية المجمعة للسنة المنتهية بذلك التاريخ، وكذلك ملخص السياسات المحاسبية الهامة والمعلومات التفصيلية الأخرى.

مسئولية الإدارة عن البيانات المالية المجمعة

إن إدارة الشركة الأم هي المسؤولة عن إعداد وعرض البيانات المالية المجمعة بشكل عادل طبقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية وكذلك عن وضع نظام الرقابة الداخلي الذي تراه ضرورياً لإعداد بيانات مالية مجمعة خالية من أية أخطاء مادية سواء كانت ناتجة عن الغش أو الخطأ.

مسئولية مراقبي الحسابات

إن مسئوليتنا هي إبداء رأي على تلك البيانات المالية المجمعة اعتماداً على أعمال التدقيق التي قمنا بها. لقد قمنا بالتدقيق وفقاً لمعايير التدقيق الدولية. إن هذه المعايير تتطلب منا الالتزام بمتطلبات المهنة الأخلاقية وتخطيط وأداء أعمال التدقيق للحصول على تأكيد معقول بأن البيانات المالية المجمعة لا تحتوي على أخطاء مادية.

إن أعمال التدقيق تتطلب تنفيذ إجراءات للحصول على أدلة تدقيق على المبالغ والإيضاحات الواردة في البيانات المالية. إن تلك الإجراءات تعتمد على الحكم المهني لمراقب الحسابات بما في ذلك تقييم خطر وجود أخطاء مادية في البيانات المالية المجمعة سواء كانت ناتجة عن الغش أو الخطأ. في سبيل تقييم تلك الأخطار فإن مراقب الحسابات يأخذ في عين الاعتبار الرقابة الداخلية المرتبطة بإعداد البيانات المالية المجمعة وعرضها بشكل عادل وذلك بهدف تصميم إجراءات التدقيق الملائمة، وليس بغرض إبداء رأي على فعالية نظم الرقابة الداخلية المطبقة. إن أعمال التدقيق تتضمن أيضاً تقييم مدى ملائمة السياسات المحاسبية المطبقة ومدى معقولية التقديرات المحاسبية التي أعدتها الإدارة بالإضافة إلى تقييم العرض الشامل للبيانات المالية المجمعة.

باعتقادنا أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتوفير أساس معقول يمكننا من إبداء رأينا على البيانات المالية المجمعة.

الرأي

برأينا، فإن البيانات المالية المجمعة تعبر بصورة عادلة - من جميع النواحي المادية - عن المركز المالي للمجموعة كما في 31 ديسمبر 2012 وعن أدائها المالي وتدفقاتها النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية.

شركة الاتصالات المتنقلة ش.م.ك.
دولة الكويت

تقرير مراقبي الحسابات المستقلين إلى حضرات السادة المساهمين المحترمين (تتمة)

تقرير حول المتطلبات القانونية والتنظيمية الأخرى

برأينا كذلك، أن الشركة الأم تمسك حسابات منتظمة، وأن البيانات المالية المجمعة والبيانات الواردة في تقرير مجلس إدارة الشركة الأم فيما يتعلق بهذه البيانات المالية المجمعة متفقة مع ما هو وارد في دفاتر الشركة الأم، وأنها قد حصلنا على كافة المعلومات والإيضاحات التي رأيناها ضرورية لأغراض التدقيق وأن البيانات المالية المجمعة تتضمن جميع المعلومات التي يتطلبها قانون الشركات رقم 25 لعام 2012 والنظام الأساسي للشركة الأم، وأن الجرد قد أجري وفقاً للأصول المرعية، وأنه في حدود المعلومات التي توافرت لدينا لم تقع خلال السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2012 مخالفات لأحكام قانون الشركات رقم 25 لعام 2012 أو للنظام الأساسي للشركة الأم على وجه قد يؤثر مادياً في نشاط المجموعة أو مركزها المالي المجموع.

د. سعود حمد الحميدي

د. سعود حمد الحميدي

سجل مراقبي الحسابات رقم 51 فئة أ
من د. سعود حمد الحميدي وشركاه
عضو في بيكر تلي العالمية

بدر عبد الله الوزان

سجل مراقبي الحسابات رقم 62 فئة أ
من الفهد والوزان وشركاهم
ديلويت وتوش



الكويت في 14 فبراير 2013

بدر عبد الله الوزان

ديلويت وتوش
الفهد والوزان وشركاهم

شركة الاتصالات المتنقلة ش.م.ك.

بيان المركز المالي المجموع - كما في 31 ديسمبر 2012

(جميع المبالغ بالآلاف دينار كويتي)

2011	2012	ايضاح	
			الموجودات
			الموجودات المتداولة
404,764	302,609	4	نقد وأرصدة لدى البنوك
332,843	319,109	5	مدينون تجاريون وأرصدة مدينة أخرى
21,182	11,906	6	بضاعة
5,879	2,693	7	استثمارات في أوراق مالية بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل
<u>764,668</u>	<u>636,317</u>		
			الموجودات غير المتداولة
62,470	48,659	7	استثمارات في أوراق مالية متاحة للبيع
81,131	246,023	8	استثمارات في شركات زميلة
44,871	54,819	9	حصة في شركة تحت سيطرة مشتركة
190,166	145,832	10	قروض لشركات زميلة
795,644	699,030	11	ممتلكات ومعدات
1,256,094	998,082	12	موجودات غير ملموسة
92,190	102,229	13	موجودات أخرى
<u>2,522,566</u>	<u>2,294,674</u>		
<u>3,287,234</u>	<u>2,930,991</u>		مجموع الموجودات
			المطلوبات وحقوق المساهمين
			المطلوبات المتداولة
506,541	535,114	14	دائنون تجاريون وأرصدة دائنة أخرى
313,823	270,656	15	المستحق للبنوك
<u>820,364</u>	<u>805,770</u>		
			المطلوبات غير المتداولة
226,159	381,136	15	المستحق للبنوك
35,173	33,331	16	مطلوبات أخرى غير متداولة
<u>261,332</u>	<u>414,467</u>		
			حقوق المساهمين
			المتاحة لمساهمي الشركة الأم
430,754	431,527	17	رأس المال
1,703,351	1,705,387	17	علاوة إصدار أسهم
(567,834)	(567,834)	17	أسهم خزينة
215,377	215,764	17	احتياطي قانوني
(214,064)	(694,184)	17	احتياطي ترجمة عملات أجنبية
1,967	1,967		احتياطي أسهم خزينة
(1,760)	-		تكلفة إصدار أسهم لشركة زميلة
(10,046)	(987)		احتياطي القيمة العادلة للاستثمارات
7,141	8,808		احتياطي خيار شراء الأسهم
(849)	-		احتياطي التحوط
<u>516,453</u>	<u>490,189</u>		أرباح مرحلة
2,080,490	1,590,637		
125,048	120,117		حقوق غير مسيطرة
<u>2,205,538</u>	<u>1,710,754</u>		مجموع حقوق المساهمين
<u>3,287,234</u>	<u>2,930,991</u>		مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المجمعة.

م. سكوت جيجينهايمر
الرئيس التنفيذي



أسعد أحمد البنوان
رئيس مجلس الإدارة



شركة الاتصالات المتنقلة ش.م.ك.

بيان الدخل المجمع - السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2012

(جميع المبالغ بالآلاف دينار كويتي)

2011	2012	إيضاح	
			العمليات المستمرة
1,321,921	1,281,903	18	الإيرادات
(353,914)	(360,975)		تكلفة المبيعات
968,007	920,928		إجمالي الربح
(283,125)	(254,820)		مصاريف توزيعية وتسويقية وتشغيلية
(74,868)	(87,179)		مصاريف عمومية وإدارية
(170,700)	(193,047)	12،11	استهلاكات وإطفاءات
(9,654)	(8,187)	5	مخصص انخفاض القيمة - مدينون تجاريون وأرصدة مدينة أخرى
429,660	377,695		ربح التشغيل
19,822	16,994		إيرادات فوائد
740	(8,811)	19	إيرادات استثمارات
(35,507)	(41,053)	8	حصة في خسارة شركات زميلة
5,872	9,479	9	حصة في ربح شركة تحت سيطرة مشتركة
1,766	14,588		إيرادات أخرى
(27,429)	(26,384)		أعباء تمويل
(34,277)	(8,517)		خسائر إعادة ترجمة عملات أجنبية
(430)	(430)		مكافأة أعضاء مجلس الإدارة
(2,930)	(2,611)		حصة مؤسسة الكويت للتقدم العلمي
(8,870)	(10,151)	20	ضريبة دعم العمالة الوطنية والزكاة
348,417	320,799		ربح السنة قبل ضريبة الدخل
(47,209)	(40,607)	21	مصاريف ضريبة دخل
301,208	280,192		الربح من العمليات المستمرة
			العمليات المتوقفة
16,320	-		مخصصات انتفى الغرض منها
317,528	280,192		
			الربح المتاح لـ:
284,866	252,145		مساهمي الشركة الأم
32,662	28,047		الحقوق غير المسيطرة
317,528	280,192		
		22	ربحية السهم
			ربحية السهم الأساسية - فلس
69	65		من العمليات المستمرة
4	-		من العمليات المتوقفة
73	65		
			ربحية السهم المخففة - فلس
69	65		من العمليات المستمرة
4	-		من العمليات المتوقفة
73	65		

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المجمعة.

شركة الاتصالات المتنقلة ش.م.ك.

بيان الدخل الشامل المجمع - السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2012
(جميع المبالغ بالآلاف دينار كويتي)

2011	2012	
317,528	280,192	ربح السنة
		إيرادات شاملة أخرى:
(71,128)	(479,057)	فروق عملات من ترجمة العمليات الأجنبية
19	(3,834)	حصة الإيرادات الشاملة الأخرى لشركة زميلة
(14,449)	(2,076)	صافي خسائر غير محققة من استثمارات متاحة للبيع
(129)	11,135	صافي خسائر / (أرباح) محولة إلى بيان الدخل المجمع نتيجة بيع استثمارات متاحة للبيع (صافي بعد خسائر الانخفاض في القيمة)
1,606	4,852	خيار شراء الأسهم
1,675	849	تحوط التدفقات النقدية
(82,406)	(468,131)	
235,122	(187,939)	إجمالي الإيرادات الشاملة للسنة
		إجمالي الإيرادات الشاملة المتاحة لـ:
186,971	(217,049)	مساهمي الشركة الأم
16,320	-	من العمليات المستمرة
203,291	(217,049)	من العمليات المتوقفة
31,831	29,110	الحقوق غير المسيطرة
-	-	من العمليات المستمرة
31,831	29,110	من العمليات المتوقفة

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المجمعة.

شركة الاتصالات المتقلة ش.م.ك.
بيان التدفقات في حقوق المساهمين المجموع - السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2012
(جميع المبالغ بالآلاف دينار عماني)

المجموع	حقوق غير مسيطرة		حقوق الملكية المتأهلة لمساهمي الشركة الأم										رأس المال					
	أرباح مرحلة	احتياطي القيمة	احتياطي خيل	احتياطي القيمة	مكافأة إصدار	أرباح	احتياطي خيلية	احتياطي ترجمة	احتياطي خيلية	احتياطي خيلية	احتياطي خيلية	احتياطي خيلية			احتياطي خيلية	احتياطي خيلية	احتياطي خيلية	احتياطي خيلية
2,205,538	125,048	516,453	(849)	7,141	(10,046)	(1,760)	1,967	(214,064)	215,377	(567,834)	1,703,351	430,754		الرصيد في 1 يناير 2012				
-	-	(387)	-	-	-	-	-	-	387	-	-	-	-	المحول إلى الاحتياطيات				
(36,178)	(13,275)	(22,903)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	شراء من حقوق غير مسيطرة (إيضاح 3)				
2,809	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2,036	773	-	ممارسة خيارات الأسهم للموظفين				
(273,476)	(20,766)	(252,710)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	توزيعات أرباح نقدية (2011)				
-	-	(2,409)	-	(3,185)	-	5,594	-	-	-	-	-	-	-	المحول إلى الأرباح المرحلة				
(187,939)	29,110	252,145	849	4,852	9,059	(3,834)	-	(480,120)	-	-	-	-	-	إجمالي الإيرادات الشاملة للسنة				
1,710,754	120,117	490,189	-	8,808	(987)	-	1,967	(694,184)	215,764	(567,834)	1,705,387	431,527	-	الرصيد كما في 31 ديسمبر 2012				
2,747,917	100,927	1,006,607	(2,524)	7,386	4,532	(1,779)	1,967	(143,767)	214,871	(567,834)	1,697,788	429,743	-	الرصيد كما في 1 يناير 2011				
-	-	(506)	-	-	-	-	-	-	506	-	-	-	-	المحول إلى الاحتياطيات				
6,574	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5,563	1,011	-	ممارسة خيارات الأسهم للموظفين				
(784,075)	(7,710)	(776,365)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	توزيعات أرباح نقدية (2010)				
-	-	1,851	-	(1,851)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	المحول إلى الأرباح المرحلة				
235,122	31,831	284,866	1,675	1,606	(14,578)	19	-	(70,297)	-	-	-	-	-	إجمالي الإيرادات الشاملة للسنة				
2,205,538	125,048	516,453	(849)	7,141	(10,046)	(1,760)	1,967	(214,064)	215,377	(567,834)	1,703,351	430,754	-	الرصيد كما في 31 ديسمبر 2011				

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المجمعة.

شركة الاتصالات المتنقلة ش.م.ك.

بيان التدفقات النقدية المجمع - السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2012

(جميع المبالغ بالآلاف دينار كويتي)

2011	2012	
364,737	320,799	التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية
170,700	193,047	ربح السنة قبل ضريبة الدخل
(19,822)	(16,994)	تسويات لـ :
(740)	8,811	استهلاكات وإطفاءات
35,507	41,053	إيرادات فوائد
(5,872)	(9,479)	إيرادات استثمارات
27,429	26,384	حصة في خسارة شركات زميلة
34,277	8,517	حصة في ربح شركة تحت سيطرة مشتركة
(288)	(457)	أعباء تمويل
605,928	571,681	خسارة إعادة ترجمة عملة
(191,868)	(69,785)	ربح بيع ممتلكات ومعدات
(8,466)	5,181	ربح التشغيل قبل التغييرات في رأس المال العامل
(113,018)	(7,524)	الزيادة في مدينون تجاريون وأرصدة مدينة أخرى
80,662	34,895	النقص / (الزيادة) في البضاعة
373,238	534,448	مخصصات مستخدمة
(38,165)	(36,419)	الزيادة في دانون تجاريون وأرصدة دائنة أخرى
(32)	(430)	النقد الناتج من أنشطة التشغيل
(1,818)	(5,058)	مدفوعات لـ :
(6,814)	(4,983)	ضريبة الدخل
326,409	487,558	مكافأة أعضاء مجلس الإدارة
162,249	(95,071)	مؤسسة الكويت للتقدم العلمي
-	(28,531)	ضريبة دعم العمالة الوطنية والزكاة
17,049	21,063	صافي النقد الناتج من الأنشطة التشغيلية
(1,152)	(4,753)	التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية
(397)	(97,696)	ودائع تستحق بعد ثلاثة أشهر وأرصدة بنكية محتجزة (إيضاح 4)
209,839	-	استثمارات في شركات تابعة
(157,947)	(161,532)	المحصل من بيع استثمارات في أوراق مالية
(155,353)	(28,422)	استثمارات في أوراق مالية
19,248	16,994	استثمارات في شركات زميلة / تحت سيطرة مشتركة
1,751	1,288	المحصل من بيع شركة تابعة
95,287	(376,660)	شراء ممتلكات ومعدات (بالصافي)
723,120	484,060	شراء موجودات غير ملموسة
(404,731)	(380,949)	فوائد مستلمة
(4,461)	(70,883)	توزيعات أرباح مستلمة
6,574	2,809	صافي النقد (المستخدم في) / الناتج من الأنشطة الاستثمارية
(773,857)	(252,884)	التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية
(7,643)	(18,838)	المحصل من قروض بنكية
(27,834)	(20,774)	سداد قروض بنكية
(488,832)	(257,459)	قرض لشركة زميلة
(67,136)	(146,561)	مساهمة رأسمالية متضمنة علاوة إصدار رأس مال - خيار شراء الأسهم للموظفين
(10,066)	(50,665)	توزيعات أرباح مدفوعة
463,349	386,147	توزيعات أرباح مدفوعة لمساهمي الحقوق غير المسيطرة
386,147	188,921	أعباء تمويل مدفوعة
		صافي النقد المستخدم في الأنشطة التمويلية
		صافي النقص في النقد والنقد المعادل
		أثر التغييرات في معدلات الصرف على النقد والنقد المعادل
		النقد والنقد المعادل في بداية السنة
		النقد والنقد المعادل في نهاية السنة (إيضاح 4)

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المجمعة.

1. التأسيس والأنشطة

تأسست شركة الاتصالات المتنقلة ش.م.ك. (الشركة الأم) كشركة مساهمة كويتية في عام 1983. إن أسهم الشركة مدرجة في سوق الكويت للأوراق المالية. إن عنوان الشركة الأم المسجل هو ص.ب. 22244 الصفاة 13083 دولة الكويت.

تقوم الشركة الأم وشركاتها التابعة (المجموعة) والشركات الزميلة بتقديم خدمات الاتصالات المتنقلة في دولة الكويت وفي 8 دول أخرى (31 ديسمبر 2011 - الكويت و 8 دول أخرى) بموجب ترخيص من حكومات الدول التي تزاوّل نشاطها فيها حيث تقوم بتشغيل وشراء وتوريد وتركيب وإدارة وصيانة أجهزة ومعدات الهواتف المتنقلة ونظم المناداة وكذلك استغلال الفوائد المالية المتوفرة لدى المجموعة عن طريق استثمارها في أوراق مالية.

يتضمن إيضاح رقم 3 قائمة بالشركات التابعة والشركات الزميلة الرئيسية.

تمت الموافقة على إصدار هذه البيانات المالية المجمعة من قبل مجلس إدارة الشركة الأم بتاريخ 14 فبراير 2013 وتخضع لموافقة المساهمين في اجتماع الجمعية العمومية السنوية المقبل.

بتاريخ 29 نوفمبر 2012 تم نشر قانون الشركات رقم 25 لسنة 2012 (القانون) في الجريدة الرسمية ليحل محل قانون الشركات التجارية رقم 15 لسنة 1960. وعلى الشركات أن توفق أوضاعها طبقاً لأحكام القانون ولائحته التنفيذية خلال ستة أشهر. تقوم الشركة الأم باتخاذ الإجراءات اللازمة للتأكد من التزامها بالقانون خلال الفترة المحددة.

2. أسس الإعداد والسياسات المحاسبية الهامة

2.1 أسس الإعداد

تم إعداد هذه البيانات المالية المجمعة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية (IFRS) الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية (IASB) والتفسيرات الصادرة عن لجنة تفسيرات المعايير الدولية للتقارير المالية (IFRIC). تم إعداد هذه البيانات المالية المجمعة على أساس مبدأ التكلفة التاريخية للقياس المعدل بإعادة التقييم بالقيمة العادلة للموجودات المالية المحتفظ بها كـ "بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل" أو "كمشاهدة للبيع". تم عرض هذه البيانات المالية المجمعة بالدينار الكويتي مقربة لأقرب ألف.

إن إعداد البيانات المالية وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية يتطلب من الإدارة القيام بتقديرات واقتراضات قد تؤثر على المبالغ المدرجة للموجودات والمطلوبات والإفصاح عن الموجودات والمطلوبات المحتملة بتاريخ البيانات المالية والمبالغ المدرجة للإيرادات والمصروفات خلال الفترة الصادر عنها التقرير، كما يتطلب أيضاً من الإدارة ممارسة أحكامها خلال عملية تطبيق السياسات المحاسبية. إن المناطق التي تتخللها درجة عالية من الافتراضات أو التعقيد أو حيث تكون التقديرات والافتراضات جوهرية بالنسبة للبيانات المالية المجمعة مبيّنة في إيضاح رقم 3.1.

2.2 معايير محاسبية جديدة ومعدلة

سارية المفعول للسنة الحالية

إن السياسات المحاسبية المستخدمة في إعداد هذه البيانات المالية المجمعة هي نفس تلك المستخدمة في السنة السابقة باستثناء قيام المجموعة بتطبيق المعايير الجديدة والمعدلة التالية الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية خلال السنة:

المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 7 - الإفصاحات - تحويلات الموجودات المالية (يسري مفعوله في 1 يوليو 2011)

يتطلب المعيار المعدل إفصاحات إضافية حول الموجودات المالية التي تم تحويلها ولكن لم يتم استبعادها لكي يتمكن مستخدمو البيانات المالية من إدراك العلاقة بين تلك الموجودات التي لم يتم استبعادها والمطلوبات المرتبطة بها. إضافة إلى ذلك، يتطلب التعديل إفصاحات حول استمرار الشركة في السيطرة على الموجودات المستبعدة حتى يتمكن مستخدمو البيانات المالية من تقييم طبيعة استمرار المنشأة في هذه السيطرة والمخاطر المرتبطة بها. لا تملك المجموعة أي موجودات لها نفس الخصائص وعليه ليس لها تأثير على عرض بياناتها المالية المجمعة.

التعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم 12 - ضرائب مؤجلة - استرداد الموجودات المؤهلة (يسري مفعوله في 1 يناير 2012)

يوضح التعديل عملية تحديد الضريبة المؤجلة للاستثمارات العقارية التي يتم قياسها بالقيمة العادلة ويقدم افتراض قابل للنقاش بأن الضريبة المؤجلة للاستثمارات العقارية التي يتم قياسها باستخدام طريقة القيمة العادلة حسب معيار المحاسبة الدولي رقم 40 يجب تحديدها على أساس أن قيمتها الدفترية سيتم استردادها من خلال البيع. ويتطلب التعديل أن يتم دائماً القياس على أساس البيع للضريبة المؤجلة للموجودات غير القابلة للاستهلاك التي يتم قياسها باستخدام طريقة إعادة التقييم حسب معيار المحاسبة الدولي رقم 16. إن التعديل ساري المفعول على الفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد 1 يناير 2012 ولم يكن له أي تأثير على بيان المركز المالي للمجموعة أو أدائها أو إيضاحاتها.

إن تطبيق المعايير الأخرى الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية والتفسيرات الصادرة عن لجنة تفسيرات المعايير الدولية للتقارير المالية الأخرى ليس له أثر مادي على البيانات المالية المجمعة للمجموعة.

معايير صادرة وغير سارية المفعول بعد

فيما يلي المعايير الصادرة / المعدلة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية ولكنها غير إلزامية ولم يتم تطبيقها من قبل المجموعة:

- المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 7: الإفصاحات - مقاصة الموجودات المالية والمطلوبات المالية - تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 7 (يسري مفعوله في 1 يناير 2013)
- المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 9: الأدوات المالية - التصنيف والقياس (يسري مفعوله في 1 يناير 2015)
- المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 10: البيانات المالية المجمعة (يسري مفعوله في 1 يناير 2013)
- المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 11: الترتيبات المشتركة (يسري مفعوله في 1 يناير 2013)
- المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 12: الإفصاح عن الحقوق في منشآت أخرى (يسري مفعوله في 1 يناير 2013)
- معيار المحاسبة الدولي رقم 28: الاستثمار في شركات زميلة ومشاريع مشتركة (كما تم تعديله في 2011، يسري مفعوله في 1 يناير 2013)
- المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 13: قياس القيمة العادلة (يسري مفعوله في 1 يناير 2013)
- معيار المحاسبة الدولي رقم 1: عرض البيانات المالية: عرض بنود الإيرادات الشاملة الأخرى (يسري مفعوله في 1 يوليو 2012)
- معيار المحاسبة الدولي رقم 19: منافع الموظفين (معدل) (يسري مفعوله في 1 يناير 2013)
- معيار المحاسبة الدولي رقم 32: مقاصة الموجودات المالية والمطلوبات المالية - تعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم 32 (يسري مفعوله في 1 يناير 2014)
- التحسينات السنوية على المعايير الدولية للتقارير المالية 2009 - 2011 المجموعة الصادرة في مايو 2012 (يسري مفعولها في 1 يناير 2013)

فيما يلي أهم التغييرات:

المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 7 - الإفصاحات - مقاصة الموجودات المالية والمطلوبات المالية - التعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 7

تتطلب هذه التعديلات أن توضح المنشأة عن معلومات حول حقوق المقاصة والترتيبات المرتبطة بها (على سبيل المثال اتفاقيات الضمانات). إن الإفصاحات سوف توفر للمستخدمين معلومات مفيدة حول تقييم أثر ترتيبات التقاضي على المركز المالي للمنشأة. إن الإفصاحات الجديدة مطلوبة لكافة الأدوات المالية المدرجة والتي تم تسويتها وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم 32 الأدوات المالية: العرض. إن الإفصاحات يتم تطبيقها أيضاً على الأدوات المالية المدرجة التي تخضع لترتيبات

نقاص رئيسية ملزمة أو اتفاقيات مماثلة، بغض النظر عما إذا تم تسويتها وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم 32 أم لا. إن تلك التعديلات لن تؤثر على المركز المالي للمجموعة أو أداؤها المالي وستصبح سارية المفعول للفترة السنوية التي تبدأ في أو بعد 1 يناير 2013.

المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 9: "الأدوات المالية": التصنيف والقياس

تم إصدار هذا المعيار في نوفمبر 2009 وسيصبح ساري المفعول للفترة السنوية التي تبدأ في أو بعد 1 يناير 2015. إن المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 9 يعزز من قدرة مستخدمي البيانات المالية على تقييم مبالغ وتوقيت وعدم التأكد من التدفقات النقدية المستقبلية للمنشأة وذلك بتبديل العديد من تصنيفات وقياس الأدوات المالية وطرق الانخفاض في القيمة المتعلقة بها. إن تطبيق المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 9 سيؤدي إلى تعديلات وإفصاحات إضافية متعلقة بالأدوات المالية والمخاطر المتعلقة بها. إن تطبيق المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 9 قيد الدراسة من قبل الجهات الرقابية المحلية لتطبيقه في دولة الكويت.

المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 10: البيانات المالية المجمعة

إن المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 10 يحل محل دليل التجميع في معيار المحاسبة الدولي رقم 27 "البيانات المالية المجمعة والمنفصلة" وفي التفسير رقم 12 للجنة تفسيرات المعايير: "التجميع - المؤسسات ذات الأغراض الخاصة" وذلك بتقديم نموذج تجميع فردي لكافة المنشآت بناءً على أساس السيطرة بغض النظر عن طبيعة الشركة المستثمر بها (أي فيما إذا كانت الشركة تم السيطرة عليها من خلال حقوق تصويت المستثمرين أو من خلال ترتيبات تعاقدية أخرى كما هو متعارف عليه في المؤسسات ذات الأغراض الخاصة). وفقاً للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم 10، فإن السيطرة تعتمد على فيما إذا كان لدى المستثمر (1) سيطرة على الشركة المستثمر بها؛ (2) تعرض أو حقوق لعوائد متغيرة من مشاركتها مع الشركة المستثمر بها؛ و (3) القدرة على استخدام سيطرتها على الشركة المستثمر بها في التأثير على مبلغ العوائد. تقوم المجموعة حالياً بتقييم الأثر المحتمل لهذا المعيار على عرض البيانات المالية المجمعة.

المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 11: الترتيبات المشتركة

يقدم المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 11 متطلبات محاسبية جديدة للمشروعات المشتركة ويحل محل معيار المحاسبة الدولي رقم 31: الحصة في المشاريع المشتركة. وقد تم إلغاء خيار تطبيق طريقة التجميع النسبي عند المحاسبة عن الشركات تحت السيطرة المشتركة. بالإضافة إلى ذلك، فإن المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 11 يستبعد الموجودات تحت السيطرة المشتركة ويميز الآن بين العمليات المشتركة والمشاريع المشتركة.

المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 12: الإفصاح عن الحقوق في منشآت أخرى

يتطلب المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 12 تعزيز الإفصاحات عن كل من المنشآت المجمعة وغير المجمعة التي يوجد للشركة مشاركة بها. إن الغرض من المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 12 هو طلب معلومات قد تمكن مستخدمي البيانات المالية من تقييم أساس السيطرة وأية قيود على الموجودات والمطلوبات المجمعة والتعرض للمخاطر الناتجة عن المشاركة مع منشآت منظمة غير مجمعة ومشاركة أصحاب الحقوق غير المسيطرة في أنشطة الشركات المجمعة.

معيار المحاسبة الدولي رقم 28 - الاستثمارات في المنشآت الزميلة والمشاريع المشتركة (معدل في 2011)

نتيجة للمعيار الدولي للتقارير المالية الجديد رقم 11: الترتيبات المشتركة والمعيار الدولي للتقارير المالية الجديد رقم 12: الإفصاح عن الحصة في منشآت أخرى فقد تم إعادة تسمية معيار المحاسبة الدولي رقم 28 - الاستثمارات في المنشآت الزميلة والمشاريع المشتركة وهو يصف تطبيق طريقة حقوق الملكية على المشاريع المشتركة بالإضافة إلى المنشآت الزميلة. إن المعيار المعدل يصبح ساري المفعول للفترة السنوية التي تبدأ في أو بعد 1 يناير 2013.

المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 13: قياس القيمة العادلة

إن المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 13 يحل محل الإرشاد حول قياس القيمة العادلة في طريقة المحاسبة الحالية وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية باستخدام نموذج فردي. يضع المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 13 تعريفاً للقيمة العادلة ويوفر إرشادات حول كيفية تحديد القيمة العادلة كما يتطلب إفصاحات عن طريق قياس القيمة العادلة. ومع ذلك، لا يغير المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 13 المتطلبات المتعلقة بالنود التي يجب قياسها أو الإفصاح عنها بالقيمة العادلة.

معيار المحاسبة الدولي رقم 1: عرض البيانات المالية

تغير التعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم 1 طريقة تجميع البنود المعروضة ضمن الإيرادات الشاملة الأخرى. يتم عرض البنود التي يمكن إعادة تصنيفها (أو "إعداد إدراجها") إلى أرباح أو خسائر في فترة مستقبلية (على سبيل المثال، عند الاستبعاد أو التسوية) بصورة منفصلة عند البنود التي لن يتم إعادة تصنيفها أبداً. يسري التعديل على الفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد 1 يوليو 2012.

معيار المحاسبة الدولي رقم 19: منافع الموظفين (معدل)

إن المعيار المعدل يسري مفعوله للفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد 1 يناير 2013، مع السماح بالتطبيق المبكر. إن التطبيق بآثر رجعي مطلوب مع وجود استثناءات قليلة جداً. يتم إجراء تغييرات عديدة أو توضيحات وفقاً للمعيار المعدل. من ضمن هذه التعديلات العديدة، إن أهم التعديلات هو حذف آلية الممر والتمييز بين منافع الموظفين قصيرة الأجل والأخرى طويلة الأجل على أساس الوقت المتوقع للتسوية وليس عند استحقاقها للموظف. لا يتوقع أن يكون لتلك التعديلات له أثر مادي على المركز المالي للمجموعة أو أدائها المالي.

معيار المحاسبة الدولي رقم 32: مقاصة الموجودات المالية والمطلوبات المالية - التعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم 32

توضح هذه التعديلات معنى "الديها حق قانوني للمقاصة حالياً". كما توضح التعديلات تطبيق شروط المقاصة حسب معيار المحاسبة الدولي رقم 32 على أنظمة التسوية (مثل أنظمة بيت المقاصة المركزي) والتي تطبق آليات التسوية الإجمالية غير المتزامنة. وليس من المتوقع أن تؤثر هذه التعديلات على المركز المالي للمجموعة أو أدائها وتصحيح سارية المفعول للفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد 1 يناير 2014.

التحسينات السنوية على المعايير الدولية للتقارير المالية 2009 - 2011 المجموعة الصادرة في مايو 2012 (يسري مفعولها في 1 يناير 2013)

إن تلك التعديلات ليس لها تأثير جوهري على المجموعة، ولكنها تتضمن:

معيار المحاسبة الدولي رقم 1: عرض البيانات المالية

يوضح التطوير الفرق بين معلومات المقارنة الإضافية الطوعية والحد الأدنى المطلوب من معلومات المقارنة. بشكل عام، إن الحد الأدنى المطلوب من معلومات المقارنة هي معلومات الفترة السابقة.

معيار المحاسبة الدولي رقم 34: التقارير المالية المرحلية

إن التعديل يقوم بالتوفيق بين متطلبات الإفصاح لإجمالي موجودات القطاع مع إجمالي مطلوبات القطاع في البيانات المالية المرحلية. ويؤكد التوضيح أيضاً أن الإفصاحات المرحلية متوافقة مع الإفصاحات السنوية.

من غير المتوقع أن يكون لتطبيق المعايير الأخرى الجديدة أو المعدلة الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية أثر مادي على المركز المالي المجموع للمجموعة أو أدائها المالي. سوف يتم عمل إفصاحات إضافية على البيانات المالية عندما تصبح هذه المعايير سارية المفعول.

دمج الأعمال 2.3

دمج الأعمال هي عملية تجميع أعمال منفصلة في كيان واحد نتيجة حصول منشأة واحدة وهو المشتري على السيطرة على واحد أو أكثر من الأعمال الأخرى. يتم استخدام طريقة الاقتناء المحاسبية لاحتساب عمليات دمج الأعمال. يتم قياس مبلغ الشراء المحول للاقتناء بالقيمة العادلة للموجودات والأسهم المصدرة والمطلوبات المتكبدة أو تلك التي يتم تحملها في تاريخ العملية. إن المبلغ المحول يتضمن القيمة العادلة لأي موجودات أو مطلوبات ناتجة من ترتيب شراء محتمل. يتم تحميل التكاليف التي تتعلق بعملية الاقتناء عند تكبدها. يتم مبدئياً قياس الموجودات المقتناة المحددة والمطلوبات وكذلك المطلوبات المحتملة التي يتم افتراض تحملها في عملية دمج الأعمال (صافي الموجودات المقتناة في عملية دمج الأعمال) بالقيمة العادلة في تاريخ الاقتناء. يتم إدراج الحقوق غير المسيطرة في الشركة التابعة المقتناة بنسبة حصة الحقوق غير المسيطرة في صافي موجودات الشركة المقتناة.

عند تنفيذ عملية دمج الأعمال على مراحل، يتم إعادة قياس الحصص المملوكة سابقاً في الشركة المقتناة بالقيمة العادلة في تاريخ الاقتناء ويتم إدراج الأرباح أو الخسائر الناتجة في بيان الدخل المجمع. يتم تحديد القيمة العادلة لحصص ملكية الشركة المقتناة في تاريخ الاقتناء باستخدام وسائل تقييم مع الأخذ في الاعتبار نتيجة المعاملات الحديثة لموجودات مماثلة في نفس الصناعة ونفس القطاع الجغرافي.

تقوم المجموعة بشكل منفصل بالاعتراف بالمطلوبات المحتملة المتكيدة من عملية دمج الأعمال إذا كانت التزاماً قائماً من أحداث وقعت بالماضي ومن الممكن تقدير قيمتها العادلة بشكل موثوق به.

إن التعويض المستلم من البائع في عملية دمج الأعمال نتيجة حدث طارئ أو عدم تأكد متعلق بكل أو جزء من أصل أو التزام مدرج في تاريخ الاقتناء بقيمته العادلة وقت الاقتناء يتم إدراجه كأصل تعويض في تاريخ الاقتناء بقيمته العادلة وقت الاقتناء.

تستخدم المجموعة قيم مؤقتة للمحاسبة المبدئية عن عملية دمج الأعمال وتقوم بتسجيل أي تعديل على هذه القيم المؤقتة خلال فترة القياس وهي اثنا عشر شهراً من تاريخ الاقتناء.

التجميع

2.4

إن الشركات التابعة هي الشركات (ومنهما الشركات ذات الأغراض الخاصة) التي تسيطر عليها المجموعة. وتوجد السيطرة عندما يكون لدى المجموعة القدرة بشكل مباشر أو غير مباشر على التحكم في السياسات المالية والتشغيلية للشركة التابعة لكي تستفيد من أنشطتها. يتم تضمين البيانات المالية للشركات التابعة في البيانات المالية المجمعة على أساس بنود البيانات المالية المتماثلة من تاريخ بدء السيطرة الفعلية وحتى تاريخ انتهاء هذه السيطرة فعلياً.

يتم إظهار الحقوق غير المسيطرة في الشركة المقتناة بنسبة حصة الحقوق غير المسيطرة في المبالغ المدرجة لصافي الموجودات المحددة للشركة المقتناة في تاريخ الاقتناء وبحصة الحقوق غير المسيطرة من التغيرات في حقوق الملكية من تاريخ الدمج. إن مجموع الإيرادات الشاملة يتم توزيعها على الحقوق غير المسيطرة حتى لو نتج عن ذلك أن يكون لدى الحقوق غير المسيطرة رصيد عجز. إن التغيرات في حصص ملكية المجموعة في الشركة التابعة والتي لا ينتج عنها فقد السيطرة يتم المحاسبة عنها كمعاملات حقوق الملكية. يتم تعديل القيم الدفترية للحقوق المسيطرة وغير المسيطرة وذلك لتعكس التغيرات في حصتها في الشركة التابعة ويتم إدراج أي فرق بين القيمة التي تم فيها تعديل الحقوق غير المسيطرة والقيمة العادلة للمبلغ المدفوع أو المستلم مباشرة في حقوق الملكية وتكون متاحة لمساهمي الشركة الأم. يتم إظهار الحقوق غير المسيطرة في بند مستقل في بيان المركز المالي المجمع وبيان الدخل المجمع. يتم تصنيف الحقوق غير المسيطرة كمطلوبات مالية إلى الحد الذي يكون فيه هناك التزام يتوجب سداد نقدي أو تسليم موجودات مالية أخرى لتسوية الحقوق غير المسيطرة.

يتم إعداد البيانات المالية المجمعة باستخدام سياسات محاسبية موحدة للمعاملات المتشابهة والأحداث الأخرى التي تتم في نفس الظروف بناءً على آخر بيانات مالية مدققة للشركات التابعة. يتم عند التجميع استبعاد الأرصدة والمعاملات والإيرادات والمصاريف والتوزيعات المتبادلة بالكامل بين شركات المجموعة. يتم أيضاً استبعاد الأرباح والخسائر غير المحققة الناتجة من المعاملات المتبادلة بين شركات المجموعة والمدرجة في الموجودات بالكامل. في حال فقدت الشركة الأم السيطرة على الشركة التابعة، يتم حذف موجودات (بما فيها الشهرة) ومطلوبات الشركة التابعة بقيمتها الدفترية في تاريخ فقدان تلك السيطرة وكذلك يتم حذف الحقوق غير المسيطرة. يتم إدراج أي استثمار محتفظ به بالقيمة العادلة في تاريخ فقد السيطرة. يتم تحويل أية فروق ناتجة مع المبالغ المدرجة مباشرة سابقاً في حقوق الملكية إلى بيان الدخل المجمع.

الأدوات المالية

2.5

التصنيف

تقوم المجموعة في إطار النشاط الاعتيادي لها باستخدام الأدوات المالية، بشكل رئيسي النقد والودائع والمديون والاستثمارات والدائنون والمستحق للبنوك والمشتقات.

طبقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم 39، تقوم المجموعة بتصنيف موجوداتها المالية "بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل" أو "قروض ومديون" أو "متاحة للبيع". يتم تصنيف كافة المطلوبات المالية كـ "مطلوبات مالية غير تلك المصنفة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل".

التحقق / عدم التحقق

تتحقق الموجودات المالية أو المطلوبات المالية عندما تصبح المجموعة طرفاً للأحكام التعاقدية لهذه الأدوات. لا يتحقق الأصل المالي (بالكامل أو جزء منه) عندما ينتهي الحق التعاقد في استلام التدفقات النقدية الناتجة من الموجودات المالية أو عندما تقوم المجموعة بتحويل كافة مخاطر ومنافع الملكية أو عندما تفقد السيطرة على الموجودات المالية، في حال حافظت المجموعة على سيطرتها، تستمر في إدراج الأصل المالي طوال مدة سيطرتها.

لا تتحقق المطلوبات المالية عندما يتم الإغفاء من الالتزام المحدد في العقد أو إلغاؤه أو انتهاء صلاحية استحقاقه. في حالة استبدال التزام مالي من نفس المقرض بالالتزام آخر وفقاً لشروط ذات اختلافات جوهرية أو في حالة التعديل الجوهري على شروط الالتزام الحالي يتم التعامل مع هذا الاستبدال أو التعديل كعدم تحقق الالتزام الأصلي وتحقق الالتزام الجديد.

يتم إدراج كافة عمليات الشراء والبيع الاعتيادية للموجودات المالية باستخدام تاريخ التسوية. يتم إدراج التغيرات في القيمة العادلة بين تاريخ المتاجرة وتاريخ التسوية في بيان الدخل المجمع أو في حقوق الملكية طبقاً للسياسة المحاسبية المطبقة والخاصة بكل أداة مالية. إن عمليات الشراء والبيع الاعتيادية هي عمليات شراء أو بيع موجودات مالية تتطلب تسليم الموجودات خلال فترة زمنية يتم تحديدها عامة وفقاً للقوانين أو الأعراف المتعامل بها في الأسواق.

القياس

الأدوات المالية

يتم مبدئياً قياس جميع الموجودات المالية أو المطلوبات المالية بالقيمة العادلة مضافاً إليها تكاليف المعاملة المتعلقة مباشرة بعملية الاقتناء أو الإصدار، باستثناء الأدوات المالية المصنفة بـ "القيمة العادلة من خلال بيان الدخل".

الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل

تشتمل الموجودات المالية "بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل" على بندين فرعيين هما: موجودات مالية محتفظ بها للمتاجرة وتلك المصنفة من البداية بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل. يتم تصنيف الموجودات المالية وفقاً لهذا البند إذا تم اقتناؤها بشكل رئيسي بغرض بيعها على المدى القصير أو إذا تمت إدارتها أو تقييم أدائها والمحاسبة عنها داخلياً على أساس القيمة العادلة وفقاً لإستراتيجية استثمار موقفة. يتم أيضاً تصنيف المشتقات المالية كـ "محتفظ بها للمتاجرة" إلا إذا تم اعتبارها أدوات تحوط فعلية.

قروض ومدنيون

هي أدوات مالية غير مشتقة ذات استحقاق ثابت أو محدد وغير مسعرة في سوق نشط، ويتم قياسها وإدراجها لاحقاً بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة العائد الفعلي.

متاحة للبيع

إن الاستثمارات المتاحة للبيع ليست من مشتقات الموجودات المالية، وهي غير متضمنة في أي من التصنيفات المشار إليها أعلاه ويتم اقتناؤها بصورة رئيسية للاحتفاظ بها لفترة غير محددة ويمكن بيعها في حال وجود حاجة إلى السيولة أو عند تغير معدلات الفائدة أو معدلات الصرف أو أسعار الأسهم، يتم لاحقاً قياسها وإدراجها بالقيمة العادلة وإدراج الأرباح أو الخسائر الناتجة في بيان حقوق الملكية. في حالة بيع أو انخفاض قيمة الموجودات "المتاحة للبيع"، يتم تحويل التعديلات على القيم العادلة المترجمة إلى بيان الدخل المجمع كإرباح أو خسائر.

المطلوبات المالية / حقوق الملكية

يتم لاحقاً قياس وإدراج المطلوبات المالية "غير تلك المصنفة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل" بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة العائد الفعلي. تصنف حصص الملكية كمطلوبات مالية إذا كان هناك التزام تعاقدية بتسليم نقد أو أي أصل مالي آخر.

الضمانات المالية

يتم قياس الضمانات المالية لاحقاً بالقيمة المحققة مبدئياً ناقصاً الإطفاءات المترجمة أو وفقاً لأعلى تقدير للمبلغ المطلوب لتسوية أية التزامات مالية قد تنشأ عن هذه الضمانات المالية أيهما أعلى.

القيم العادلة

تحدد القيم العادلة للأدوات المالية التي لديها سعر في السوق بناءً على أسعار آخر أوامر شراء معلنة. إذا كانت الأداة المالية متداولة في سوق غير نشط أو إذا كانت الأداة المالية ليس لديها سعر في السوق، تشتق القيمة العادلة من أحدث معاملات تمت على أساس تجاري بحت أو من خلال تحليل التدفقات النقدية المخصومة أو أي وسائل تقييم فنية أخرى يستخدمها المشاركون في السوق بصورة عامة أو يتم تحديد قيمتها العادلة بالرجوع إلى القيمة السوقية لأدوات مماثلة.

يتم تقدير القيمة العادلة للأدوات المالية المدرجة بالتكلفة المطفأة عن طريق خصم التدفقات النقدية التعاقدية المستقبلية استناداً إلى معدلات الفائدة السوقية الحالية للأدوات المالية المماثلة.

الأدوات المالية المشتقة وأنشطة التحوط

تدرج الأدوات المالية المشتقة مبدئياً بالقيمة العادلة في تاريخ إبرام عقود المشتقات ويعاد قياسها لاحقاً بالقيمة العادلة. يتم إدراج المشتقات ذات القيمة العادلة الموجبة (أرباح غير محققة) ضمن الأرصدة المدينة الأخرى وإدراج المشتقات ذات القيمة العادلة السالبة (خسائر غير محققة) ضمن الأرصدة الدائنة الأخرى في بيان المركز المالي المجموع. بالنسبة للتحوط التي لا تستوفي شروط محاسبة التحوط والمشتقات "المحتفظ بها لغرض لمتاجرة" تؤخذ أية أرباح أو خسائر ناشئة من التغيرات في القيمة العادلة للمشتقات مباشرة إلى بيان الدخل المجموع. بالنسبة لمحاسبة التحوط، تقوم المجموعة بتحديد المشتقات كتحوط للقيمة العادلة لموجودات أو مطلوبات محققة أو ارتباط مؤكد (تحوط القيمة العادلة) أو كتحوط خطر معين متعلق بأحد الموجودات أو المطلوبات المحققة أو المعاملات التي يمكن توقعها بشكل كبير (تحوط التدفقات النقدية) أو كتحوط صافي الاستثمار في عمليات أجنبية (تحوط صافي الاستثمار).

تحوط القيمة العادلة

فيما يتعلق بتحوط القيمة العادلة التي تستوفي شروط محاسبة التحوط فإن أي ربح أو خسارة من إعادة قياس أداة التحوط وفقاً للقيمة العادلة يتم إدراجها في "أرصدة مدينة أخرى" أو "أرصدة دائنة أخرى" وفي بيان الدخل المجموع. إن أية أرباح أو خسائر على البند المتحوط له والمرتبب بالمخاطر المتحوط لها يتم تعديلها بالقيمة الدفترية للبند المتحوط له وإدراجها في بيان الدخل المجموع.

يتم إنهاء علاقة التحوط عندما تنتهي صلاحية أداة التحوط أو بيعها أو إلغاؤها أو ممارستها، أو عندما تصبح غير مستوفية لمعايير محاسبة التحوط. بالنسبة للبند المتحوط لها من التغير في قيمتها المسجلة بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلية، فإن الفرق بين القيمة الدفترية للبند التحوط عند الإنهاء والقيمة الاسمية يتم إطفأؤه على مدى الفترة المتبقية للتحوط الأصلي. في حالة عدم تحقق البند المتحوط له، فإن تعديل القيمة العادلة غير المطفأة يتم إدراجه مباشرة في بيان الدخل المجموع.

تحوط التدفقات النقدية

فيما يتعلق بالمشتقات المصنفة والمؤهلة كتحوط التدفقات النقدية، فإن الجزء الفعال من الأرباح أو الخسائر من أداة التحوط المحددة كأداة تحوط فعالة يتحقق مباشرة في بيان الدخل الشامل المجموع ويتحقق الجزء غير الفعال في بيان الدخل المجموع.

عندما يؤثر تحوط التدفقات النقدية على بيان الدخل المجموع، يتم "إعادة معالجة" الأرباح أو الخسائر من أداة التحوط في بند الإيرادات أو المصروفات المقابل لها ضمن بيان الدخل المجموع. في حالة انتهاء صلاحية أداة التحوط أو بيعها أو إلغاؤها أو ممارستها أو عندما تصبح غير مستوفية لمعايير محاسبة التحوط، فإن أية أرباح أو خسائر متراكمة موجودة في حقوق المساهمين في ذلك الوقت تبقى ضمن حقوق المساهمين وتتحقق عندما يتم التحقق من معاملة التحوط المستقبلية في بيان الدخل المجموع. عندما تكون معاملة التحوط المستقبلية غير متوقعة الحدوث، فإن الأرباح أو الخسائر المتراكمة والمدرجة في حقوق المساهمين يتم تحويلها مباشرة إلى بيان الدخل المجموع.

تحوط صافي الاستثمار

يتم المحاسبة عن تحوطات صافي الاستثمارات في عمليات أجنبية بنفس طريقة تحوطات التدفقات النقدية.

توثق المجموعة عند بداية الاعتراف بالمعاملة العلاقة بين أدوات التحوط والبنود المتحوط لها وكذلك أهداف إدارة المخاطر وإستراتيجية إجراء معاملات التحوط المختلفة. كما توثق المجموعة تقييمها، عند بداية الاعتراف بأدوات التحوط وكذلك على أساس مستمر، ما إذا كانت المشتقات المستخدمة في معاملات التحوط لها تأثير فعال في مقاصة التغيرات في القيمة العادلة أو التدفقات النقدية للبنود المتحوط لها.

يتم تصنيف القيمة العادلة الكاملة لأدوات التحوط المشتقة كموجودات غير متداولة أو مطلوبات غير متداولة عندما تكون فترة الاستحقاق المتبقية للبنود المتحوط له تزيد عن اثنا عشر شهراً وموجودات أو مطلوبات متداولة عندما تكون فترة الاستحقاق المتبقية أقل من اثنا عشر شهراً.

الانخفاض في القيمة

يكون هناك انخفاض في قيمة الموجودات المالية إذا زادت قيمتها الدفترية عن قيمتها الاستردادية المقدرة. يتم في تاريخ كل بيان مالي التقييم لتحديد ما إذا ما كان هناك دليل موضوعي على انخفاض قيمة أحد الموجودات المحددة أو مجموعة من الموجودات المتشابهة. في حال وجود مثل هذا الدليل، يتم تخفيض الموجودات لقيمتها الممكن استردادها. يتم تحديد القيمة الاستردادية للأداة المالية ذات الفائدة على أساس صافي القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية مخصومة وفقاً لأسعار الفائدة الفعلية الأصلية بينما يتم تحديد القيمة العادلة لأدوات حقوق الملكية بالرجوع إلى أسعار السوق أو باستخدام وسائل تقييم مناسبة. تتحقق أي خسائر من انخفاض القيمة في بيان الدخل المجمع. وبالنسبة للاستثمارات في أسهم "المتاحة للبيع"، يتم تسجيل رد خسارة انخفاض القيمة كزيادة في احتياطي القيمة العادلة من خلال حقوق الملكية.

يتم شطب الموجودات المالية إذا لم يكن هناك دليل واقعي على إمكانية استردادها.

2.6 النقد والنقد المعادل

يتم تصنيف النقد في الصندوق والودائع تحت الطلب والودائع لأجل لدى البنوك التي تستحق خلال فترة لا تتجاوز ثلاثة أشهر كنقد ونقد معادل في بيان التدفقات النقدية المجمع.

2.7 بضاعة

تظهر البضاعة بمتوسط سعر التكلفة المرجح أو صافي القيمة الممكن تحقيقها، أيهما أقل.

2.8 ضرائب الدخل

يتم إدراج ضريبة الدخل المستحقة على الأرباح كمصاريف للفترة التي يظهر فيها الربح وفقاً للقوانين الضريبية المطبقة في نطاق السلطة القانونية التي تعمل فيها المجموعة.

يتم احتساب ضريبة الدخل المؤجلة بطريقة الالتزامات على كافة الفروق المؤقتة بتاريخ بيان المركز المالي بين الوعاء الضريبي للموجودات والمطلوبات وقيمتها الدفترية لأغراض رفع التقارير المالية. إن مخصصات الضرائب المؤجلة تعتمد على مدى التحكم في توقيت رد الفروق المؤقتة وإمكانية ردها في المستقبل القريب.

يتم قياس الموجودات والمطلوبات الضريبية المؤجلة وفقاً للنسب الضريبية المتوقع تطبيقها للفترة التي يتم فيها تحقيق الأصل أو تسوية الالتزام وفقاً للمعدلات الضريبية (القوانين الضريبية) المطبقة أو المجازة فعلاً في نهاية تاريخ بيان المركز المالي.

تتحقق الموجودات الضريبية المؤجلة لكل الفروق المؤقتة، بما في ذلك الأرصدة المرحلة للخسائر الضريبية غير المستخدمة للمدى الذي يمكن فيه استخدامها في مقابلة الأرباح الضريبية التي سوف تنتج. يتم مراجعة القيم الدفترية للموجودات الضريبية المؤجلة في تاريخ كل بيان مالي ويتم تخفيضها للمدى الذي يكون فيه من غير المحتمل تحقيق أرباح كافية تسمح باستخدام هذه الموجودات الضريبية المؤجلة.

2.9 استثمارات في شركات زميلة

الشركات الزميلة هي تلك الشركات التي يكون للمجموعة تأثير جوهري فيها لا يمتد إلى السيطرة عليها. عموماً، فهي تلك التي تملك فيها المجموعة حقوق تصويت بنسبة تتراوح بين 20% و 50%. إن الزيادة في تكلفة الاستثمار عن حصة المجموعة في صافي القيمة العادلة لموجودات ومطلوبات الشركة الزميلة المحددة يتم تسجيلها كشهرة. يتم تضمين الشهرة الناتجة من الاقتناء بالقيم الدفترية للاستثمارات في الشركات الزميلة. تتحقق الاستثمارات في الشركات الزميلة مبدئياً بالتكلفة ويتم المحاسبة عنها لاحقاً بطريقة حقوق الملكية من تاريخ ممارسة التأثير الفعلي حتى توقف هذا التأثير. ووفقاً لطريقة حقوق الملكية، إن حصة المجموعة من نتائج أعمال الشركة الزميلة بعد الاقتناء يتم الاعتراف بها في بيان الدخل المجمع كما يتم الاعتراف ضمن حقوق المساهمين بحصة المجموعة في تغيرات ما بعد الاقتناء في الاحتياطات والتي تعترف بها الشركة الزميلة مباشرة في حقوق المساهمين. إن الحركات المترجمة لما بعد الاقتناء وأي انخفاض في القيمة يتم تعديلها مباشرة على القيمة الدفترية للشركة الزميلة. يتم عمل التعديلات الملائمة مثل الاستهلاك والإطفاء وخسائر انخفاض القيمة على حصة المجموعة من الربح أو الخسارة بعد الاقتناء للمحاسبة عن أثر تعديلات القيمة العادلة التي تمت وقت الاقتناء.

عندما تتساوى حصة خسائر المجموعة مع أو تزيد عن حصتها في الشركة الزميلة بما في ذلك أي أرصدة مدينة غير مضمونة، فإن المجموعة لا تقوم بالاعتراف بأي خسائر إضافية ما لم تكن قد تكبدت التزامات أو دفع أي مدفوعات نيابة عن الشركة الزميلة.

2.10 حصص في مشاريع تحت سيطرة مشتركة

إن المشروع المشترك هو اتفاق تعاقدي تقوم بموجبه المجموعة والأطراف الأخرى بنشاط اقتصادي يخضع لسيطرة مشتركة. إن الشركات تحت السيطرة المشتركة هي مشروع مشترك يتضمن تأسيس شركة أو شراكة أو منشأة أخرى بحيث يكون هناك حصة لكل مشارك في المشروع. تعترف المجموعة بحصصها في الشركات تحت السيطرة المشتركة باستخدام طريقة حقوق الملكية.

2.11 الممتلكات والمعدات

تظهر الممتلكات والمعدات بالتكلفة ناقصاً الاستهلاك المتراكم والخسائر المترجمة الناتجة عن الانخفاض في القيمة. تستهلك الممتلكات والمعدات طبقاً لطريقة القسط الثابت وذلك حسب الأعمار الإنتاجية المقدرة لها كما يلي:

سنوات	
2 - 20	مباني وتحسينات على مباني مستأجرة
3 - 15	شبكات خلوية ومعدات أخرى
8 - 10	طائرة
1 - 25	أثاث وتركيبات

تتم مراجعة القيمة الدفترية للممتلكات والمعدات بصورة دورية لتحديد أي انخفاض في القيمة. عندما يكون هناك مؤشر على أن القيمة الدفترية لبدن من بنود الموجودات أكبر من قيمته الممكن استردادها، يتم تخفيض قيمة الموجودات لقيمتها الاستردادية. وتؤخذ خسارة الانخفاض في القيمة إلى بيان الدخل المجمع. لغرض تحديد انخفاض القيمة، يتم تجميع الموجودات لأقل مستوى يمكن عنده تحديد تدفقات نقدية بشكل مستقل لتلك المجموعة من الموجودات (وحدات توليد النقد).

2.12 الموجودات غير الملموسة والشهرة

إن الموجودات غير النقدية المحددة والتي يتم اقتناؤها في دمج الأعمال ويكون لها منافع مستقبلية متوقعة يتم اعتبارها موجودات غير ملموسة. تتضمن الموجودات غير الملموسة رسوم الترخيص وعقود وعلاقات العملاء والقياسات وحقوق استغلال برامج حاسب آلي.

يتم إطفاء الموجودات غير الملموسة التي لها عمر محدد على مدى أعمارها الإنتاجية. فيما يتعلق بتراخيص الشبكات المقننة والتي يتم تشغيلها بشروط ثابتة، فإن فترة الإطفاء تحدد بصفة أساسية بناء على فترة سريان الترخيص وشروط تجديده. يتم إطفاء رسوم ترخيص نظام الاتصالات المتنقلة بطريقة القسط الثابت على مدى عمر الترخيص. يتم إطفاء القليلات وحقوق استغلال برامج الحاسب الآلي بطريقة القسط الثابت على مدى خمس سنوات لحقوق استغلال برامج الحاسب الآلي وعلى مدى فترة الاستغلال للتأجير التشغيلي. يتم إطفاء عقود وعلاقات العملاء على مدى 4 إلى 5 سنوات. يتم معاملة تكاليف

الهواتف المباعة للعملاء عند تقديم الخدمة باتفاقيات تقديم خدمة مع الجهاز كتكاليف المشتركين ويتم إدراجها كموجودات غير ملموسة وإطفائها على مدى مدة العقد ويتم إطفاء التخفيض بقيمة الجهاز عن التكلفة على مدة العقد.

تنشأ الشهرة من دمج الأعمال ويتم احتسابها كالزيادة في مجموع المبلغ المحول ونسبة حصة الحقوق غير المسيطرة في المبالغ المدرجة لصافي الموجودات المحددة للشركة المقنتاة إن وجدت، وبالنسبة لدمج الأعمال على مراحل، تضاف القيمة العادلة في تاريخ الاقتناء لحصة ملكية الشركة المقنتية المحفوظ بها سابقاً في الشركة المقنتاة على صافي القيم العادلة في تاريخ الاقتناء للموجودات المحددة المقنتاة والمطلوبات المتكبدة. إن إي عجز هو ربح من صفقة الشراء ويتم إدراجه مباشرة في بيان الدخل المجموع.

يتم تضمين الشهرة الناتجة عن اقتناء شركات تابعة في بند الموجودات غير الملموسة. يتم توزيع الشهرة على كل وحدة توليد نقد تنتمي إليها وذلك لغرض تقييم الانخفاض في قيمة الشهرة. إن أرباح وخسائر بيع الشركة التابعة أو جزء منها تتضمن القيمة الدفترية للشهرة المتعلقة بالشركة التابعة المباعة أو الجزء المباع منها.

يتم مراجعة قيمة الشهرة والموجودات غير الملموسة ذات الأعمار الإنتاجية غير المحددة سنوياً على الأقل لتحديد فيما إذا كان هناك انخفاض في القيمة وتدرج الشهرة بالتكلفة ناقصاً خسائر الانخفاض في القيمة المتراكمة.

لغرض تحديد الانخفاض في قيمة الشهرة والموجودات غير الملموسة، يتم تجميع الموجودات لأقل مستوى يمكن عنده تحديد تدفقات نقدية بشكل مستقل (وحدات توليد النقد) لتلك المجموعة من الموجودات. في حال كانت القيمة الممكن استردادها لوحدة توليد النقد أقل من قيمتها الدفترية، يتم توزيع خسائر الانخفاض في القيمة لتخفيض القيمة الدفترية لأي شهرة مخصصة لوحدة توليد النقد أولاً ثم الموجودات الأخرى لوحدة توليد النقد بالتناسب على أساس القيمة الدفترية لكل أصل في الوحدة. إن خسارة الانخفاض المتعلقة بالشهرة لا يتم عكسها مرة أخرى في الفترات التالية. إن القيمة الممكن استردادها هي القيمة العادلة ناقصاً تكلفة البيع والقيمة أثناء الاستخدام أيهما أعلى. عند تحديد قيمة الاستخدام يتم خصم التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة لقيمتها الحالية باستخدام معدل الخصم قبل الضرائب والذي يعكس تقييمات السوق الحالية للقيمة الحالية للنقد ومخاطر محددة تتعلق بالأصل الذي لم يتم فيه تعديل تقدير التدفقات النقدية المستقبلية. تقوم المجموعة بإعداد خطط رسمية تغطي فترة خمس سنوات لأعمالها التجارية. تُستخدم هذه الخطط في عمليات احتساب القيمة أثناء الاستخدام. يتم استخدام معدلات النمو طويلة الأجل للتدفقات النقدية على مدى فترة تتجاوز الخمس سنوات. يتم تحديد القيمة العادلة ناقص تكلفة البيع باستخدام وسائل تقييم مع الأخذ في الاعتبار نتيجة المعاملات الحديثة لموجودات مماثلة في نفس الصناعة ونفس القطاع الجغرافي.

2.13 مخصص التزامات

يتم تكوين مخصص التزامات عندما يكون من المحتمل تدفق الموارد الاقتصادية خارج المجموعة نتيجة لأحداث وقعت في الماضي من أجل سداد التزام قانوني حالي أو متوقع ويكون بالإمكان تقدير المبلغ بدرجة موثوق فيها.

2.14 معاملات المدفوعات بالأسهم

تقوم المجموعة بتطبيق خيارات الأسهم للموظفين (خطة مدفوعات بالأسهم). إن تكلفة هذه المعاملات بالأسهم يتم قياسها بالقيمة العادلة لها في تاريخ المنح مع الأخذ في الاعتبار بنود وشروط منح هذه الأدوات. إن القيمة العادلة لهذه الخيارات تستنتج شروط الممارسة غير السوقية والمتضمنة في الافتراضات حول عدد الخيارات المتوقع ممارستها. يتم تحميل القيمة العادلة كمصروفات على مدى فترة الاستحقاق مع تعديل مقابل في بيان الدخل الشامل المجموع. تقوم المجموعة بتسجيل أثر التعديل على التقديرات الأصلية، إن وجد، في بيان الدخل الشامل المجموع مع زيادة مقابلة أو نقص مقابل في بيان الدخل الشامل المجموع.

2.15 مكافأة نهاية الخدمة

تلتزم المجموعة بسداد اشتراكات محددة في نظم التأمينات الاجتماعية الحكومية وكذلك سداد مبالغ للموظفين عند انتهاء خدمتهم دفعة واحدة بموجب لائحة مزايا محددة وذلك وفقاً للقوانين المطبقة في البلدان التي يعملون بها. إن هذا الالتزام غير ممول ويتم احتسابه على أساس المبلغ المستحق بافتراض وقوع كامل الالتزام كنتيجة لإنهاء خدمة العاملين جبرياً في تاريخ بيان المركز المالي، ويستخدم هذا الافتراض كتقدير مناسب للقيمة الحالية لهذا الالتزام.

2.16 أسهم الخزينة

يتم تصنيف تكلفة أسهم الشركة الأم المشتراة بما فيها التكاليف المباشرة في بيان حقوق الملكية. يتم الاعتراف بالأرباح والخسائر الناتجة من بيع أسهم الخزينة ضمن حساب مستقل في حقوق المساهمين وهي غير قابلة للتوزيع. لا يحق لأسهم الخزينة أية توزيعات نقدية، ويؤدي إصدار أسهم منحة إلي زيادة عدد أسهم الخزينة بنفس النسبة وتخفيض متوسط تكلفة السهم دون تأثير على إجمالي تكلفة أسهم الخزينة. إن الاحتياطات التي تساوي تكلفة أسهم الخزينة المحتفظ بها غير متاحة للتوزيع.

2.17 المحاسبة عن عقود الإيجار

عندما تكون المجموعة هي الطرف المستأجر

عقود الإيجار التشغيلي

يتم تصنيف عقود إيجار الممتلكات والمعدات التي يحتفظ المؤجر خلالها بمنافع ومخاطر الملكية على أنها عقود تأجير تشغيلي. ويتم تحميل بيان الدخل بالمبالغ المدفوعة عن عقود التأجير التشغيلي بطريقة القسط الثابت على مدى فترة عقود التأجير.

إيجار تمويلي

يتم تصنيف إيجار الممتلكات والمعدات التي يفترض أن تحتفظ المجموعة بشكل أساسي بكل مخاطر ومنافع الملكية كإيجار تمويلي. يتم إدراج الإيجار التمويلي كموجودات في بيان المركز المالي المجمع بالقيمة الحالية المقدرة للمبالغ المدفوعة للإيجار المتعلقة بها. يتم توزيع كل مبلغ إيجار مدفوع ما بين التزام وعبء تمويل لإيجاد معدل فائدة دوري ثابت على الالتزامات المستحقة.

2.18 الإيرادات

تتكون إيرادات التشغيل من الإيرادات المتكررة الحدوث مثل فواتير العملاء لرسوم الاشتراكات الشهرية ورسوم خدمة التجوال والخطوط المؤجرة والاتصالات وتتكون أيضاً من الإيرادات غير متكررة الحدوث مثل رسوم الاتصال التي تدفع لمرة واحدة ومبيعات معدات الهواتف ومكملاتها. تتحقق الإيرادات المتكررة عند تقديم الخدمة المرتبطة بها وتشمل القيمة العادلة للمبلغ المستلم أو المستحق من بيع البضائع وتقديم الخدمات في الأنشطة الاعتيادية للأعمال. يتم التحقق من الإيرادات الأخرى التي تنشأ من عقود الخدمات وبيع الهواتف ومكملاتها أو أية خدمات أخرى في الفترة التي تم خلالها تقديم البضائع والخدمات.

إن التكاليف المباشرة المرتبطة بطاقات الدفع المسبق والتي تتضمن تكلفة شراء البطاقات وكذلك هامش ربح الموزعين يتم الاعتراف بها عند تكديدها بينما يتم الاعتراف بتكاليف الاتصالات عند تحقق الإيرادات. إن إيرادات الدفع المسبق والمحصلة مقدماً يتم تأجيلها والاعتراف بها على أساس الاستخدام الفعلي أو انتهاء صلاحية فترة الاستخدام، أيهما يحل أولاً.

إن تكاليف محددة لجذب بعض العملاء غير تلك المدرجة كموجودات غير ملموسة يتم تحميلها على بيان الدخل المجمع عند تفعيل خدمة المشترك.

يتم تسجيل إيرادات الفوائد على أساس التوزيع الزمني باستخدام طريق العائد الفعلي، كما يتحقق الإيراد من توزيعات الأرباح عندما يثبت الحق في استلام دفعات الأرباح.

2.19 تكاليف الاقتراض

يتم الاعتراف بتكاليف الاقتراض كمصاريف في الفترة التي تكببت فيها باستثناء ما يتم رسملته. تكاليف الاقتراض التي تتعلق مباشرة باقتناء أو إنشاء أو إنتاج أصل يتم رسملته كجزء من تكاليف الأصل.

2.20 العملات الأجنبية

إن العملة الرئيسية لأي شركة من شركات المجموعة هي عملة البلد الذي تزاوّل نشاطها فيه. وبالنسبة للشركة الأم، فإن العملة الرئيسية هي الدينار الكويتي. وبالنسبة للشركات التابعة، فإن العملة الأساسية عموماً هي العملة الوطنية للدولة التي تعمل فيها أو العملة الأجنبية المستخدمة. يتم تسجيل المعاملات التي تتم بالعملات الأجنبية باستخدام أسعار الصرف السائدة في تاريخ المعاملة. وتحول الموجودات والمطلوبات ذات الطبيعة النقدية بالعملات الأجنبية في تاريخ بيان المركز المالي إلى الدينار الكويتي باستخدام أسعار الصرف السائدة في ذلك التاريخ، وتؤخذ الأرباح والخسائر الناتجة إلى بيان الدخل المجموع. يتم إدراج فروق ترجمة العملات الأجنبية للبنود غير النقدية مثل الأسهم المصنفة كموجودات مالية متاحة للبيع في احتياطي القيمة العادلة للاستثمارات ضمن حقوق الملكية.

يتم ترجمة بيانات الدخل والتدفقات النقدية للعمليات الأجنبية إلى عملة الشركة الأم وفقاً لمتوسط سعر الصرف للسنة ويتم ترجمة بيانات المراكز المالية لهذه الشركات بسعر الصرف السائد في نهاية السنة وتؤخذ فروق صرف العملات الأجنبية التي تنشأ من ترجمة صافي الاستثمار في شركات أجنبية (تضمن الشهرة والقروض والأرصدة طويلة الأجل وتعديلات القيمة العادلة الناتجة من عملية دمج الأعمال) إلى بيان الدخل الشامل المجموع. عند بيع شركة أجنبية يتم الاعتراف ضمن ربح أو خسارة البيع بتلك الفروق في بيان الدخل المجموع.

2.21 العمليات المتوقفة

يتم اعتبار المنشأة متوقفة عن النشاط عندما تتوافر الشروط اللازمة لتصنيفها كمحتفظ بها للبيع أو عند بيعها. يتم تصنيف أي بند كمحتفظ به للبيع إذا كانت قيمته الدفترية سوف تسترد بشكل رئيسي من خلال عملية بيعه وليس من خلال استمرار استخدامه. يمثل هذا البند نشاط رئيسي مستقل أو منطقة جغرافية للنشاط.

2.22 الموجودات والمطلوبات المحتملة

لا يتم الاعتراف بالموجودات المحتملة كموجودات إلا عندما يكون تحقيقها مؤكداً بصورة كبيرة. لا يتم الاعتراف بالمطلوبات المحتملة، بخلاف تلك الناتجة من اقتناء شركات تابعة، كمطلوبات إلا عندما يكون هناك احتمال نتيجة لأحداث اقتصادية سابقة وأن يكون من المطلوب تدفق المصادر الاقتصادية لسداد التزام قانوني حالي أو متوقع وأن المبلغ يمكن تقديره بدرجة موثوق فيها. المطلوبات المحتملة الناتجة من دمج الأعمال يتم الاعتراف بها فقط عندما يتم التمكن من قياس القيمة العادلة لها بشكل يمكن الاعتماد عليه.

3. الشركات التابعة والشركات الزميلة

تمثل الشركات التابعة والشركات الزميلة الرئيسية فيما يلي:

نسبة الملكية		بلد التأسيس	الشركات التابعة
2011	2012		
			شركة زين الدولية بي في (شركة الاتصالات المتنقلة الدولية بي.في سابقاً)
100%	100%	هولندا	"ZIBV"
96.516%	96.516%	الأردن	شركة بيلا للاستثمار - "Pella"
56.25%	56.25%	البحرين	شركة زين البحرين ش.م.ب. (مقفلة) - "MTCB"
100%	100%	لبنان	شركة الاتصالات المتنقلة ش.م.م. - لبنان - "MTCL"
100%	100%	السودان	الشركة السودانية للهاتف السيار المحدودة "زين السودان"
100%	100%	جنوب السودان	الشركة السودانية للهاتف السيار المحدودة "زين جنوب السودان"
71.667%	76%	جزر الكايمان	شركة أثير للاتصالات العراق المحدودة - "Atheer"
25.1%	99.1%	الأردن	شركة المواخاة للخدمات اللوجستية والاتصالات
			الشركات الزميلة
25%	37.045%	السعودية	شركة الاتصالات المتنقلة السعودية "SMTC"
15.5%	15.5%	المغرب	شركة وانا (شركة زميلة لمشروع تحت السيطرة المشتركة وهو شركة زين الأجيال)

تمتلك شركة بيلا 100% من الشركة الأردنية لخدمات الهواتف المتنقلة - "JMTC"

إن الشركة الأردنية لخدمات الهواتف المتنقلة وشركة زين البحرين وزين السودان وزين جنوب السودان وشركة أثير تقوم بتشغيل شبكة الهواتف المتنقلة في الأردن والبحرين والسودان وجنوب السودان والعراق على التوالي. كما تقوم شركة الاتصالات المتنقلة اللبنانية بإدارة شبكة الاتصالات المتنقلة المملوكة من الحكومة اللبنانية في لبنان.

شركة أثير العراق

وفقاً لبنود اتفاقية الترخيص العراقية مع الهيئة التنظيمية للاتصالات في العراق، كان يتوجب على الشركة الأم واثنين من مشغلي الاتصالات في العراق أن يقوموا بالطرح العام الأولي لما لا يقل عن 25% من إجمالي عدد أسهمها المؤهلة في شركاتها في العراق وإدراجها في بورصة العراق قبل 31 أغسطس 2011. إن إجراءات الالتزام بشروط الإدراج قيد التنفيذ حالياً ولكن هناك تأخير في تلك الإجراءات.

قامت المجموعة خلال السنة باقتناء حصص ملكية إضافية بنسبة 4.333% في أثير العراق من الحقوق غير المسيطرة بسعر شراء يبلغ 130 مليون دولار أمريكي (36 مليون دينار كويتي). يتم إدراج الفرق بين سعر الشراء المدفوع والقيم الدفترية للحصص المكتتاة في حقوق الملكية.

زين جنوب السودان

بتاريخ 9 يوليو 2011، أصبحت جنوب السودان دولة جديدة مستقلة عندما انفصلت عن السودان. تستمر المجموعة بتشغيل خدمات الاتصالات في جنوب السودان بنفس الموجودات التي تمتلكها في الدولة قبل تأسيسها من خلال شركة تأسست حديثاً في جنوب السودان والمجموعة بصدد إصدار ترخيص اتصالات رسمي.

شركة المؤاخاة للخدمات اللوجستية والاتصالات - الأردن

قامت المجموعة خلال السنة بزيادة حصة ملكيتها في هذه الشركة من 25.1% إلى 99.1% للحصول على سيطرة. إن سعر الشراء لذلك الاقتناء بلغ 32.25 مليون دولار أمريكي (9 مليون دينار كويتي) مما نتج عنه شهرة بمبلغ 6,396,000 دينار كويتي. بتاريخ الاقتناء، أدرجت المجموعة ربح قيمة عادلة بمبلغ 1,662,000 دينار كويتي (مدرج في "إيرادات أخرى") على حصتها الحالية في الشركة الزميلة.

الدعم المالي لشركات المجموعة

إن المجموعة ملزمة بتوفير رأس المال العامل وغيره من أشكال الدعم المالي لشركة أثير العراق وشركة الاتصالات المتنقلة السعودية وزين جنوب السودان وشركة المؤاخاة للخدمات اللوجستية والاتصالات - الأردن بسبب وجود عجز في رأس المال العامل لهذه الشركات. استناداً إلى خطط العمل، لا ترى المجموعة أن هذه الأوضاع لها أثر مادي عكسي على أعمال شركات المجموعة.

4. نقد وأرصدة لدى البنوك

يتضمن النقد في الصندوق والأرصدة لدى البنوك النقد والنقد المعادل التالي:

2011	2012	
196,846	182,485	نقد في الصندوق ولدى البنوك
197,626	116,102	ودائع قصيرة الأجل لدى البنوك
10,292	4,022	شهادات إيداع حكومية محتفظ بها من قبل شركات تابعة
404,764	302,609	
-	(107,319)	ناقص:
(10,292)	(4,022)	أرصدة بنكية محتجزة (أنظر إيضاح 26)
(8,325)	(2,347)	شهادات إيداع حكومية محتفظ بها من قبل شركات تابعة
386,147	188,921	ودائع ذات فترات استحقاق تتجاوز الثلاثة أشهر

يتراوح معدل الفائدة الفعال على الودائع قصيرة الأجل من 0.3% إلى 10% سنوياً كما في 31 ديسمبر 2012 (2011) - 0.5% إلى 8%.

شركة الاتصالات المتنقلة ش.م.ك.

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة - 31 ديسمبر 2012

(جميع المبالغ بالآلاف دينار كويتي ما لم يذكر غير ذلك)

5. مدينون تجاريون وأرصدة مدينة أخرى

2011	2012	
67,983	71,090	مدينون تجاريون:
9,648	10,406	عملاء
36,426	23,106	موزعون
6,490	11,464	مشغلون آخرون لخدمات الهواتف النقالة (الداخلية)
(31,888)	(34,810)	شركاء تجوال
88,659	81,256	مخصص الانخفاض في القيمة
4,549	2,680	أرصدة مدينة أخرى:
1,981	1,853	إيرادات مستحقة
106,478	100,942	موظفون
131,738	132,969	مدفوعات مقدماً وسلف وتأمينات لدى الغير
(562)	(591)	أخرى (انظر أدناه)
244,184	237,853	مخصص الانخفاض في القيمة
332,843	319,109	

قامت المجموعة خلال عام 2011 بسداد كفالة بنكية بقيمة 473 مليون دولار أمريكي (132.969 مليون دينار كويتي) (2011 - 131.738 دينار كويتي) وتلك الكفالة منحها الشركة الأم عند تأسيس شركة الاتصالات المتنقلة السعودية لأحد مؤسسي تلك الشركة بموجب اتفاقية قرض تشتمل على تعهده بالتنازل عن أسهمه لصالح المجموعة وكذلك التنازل عن قرض الشريك المستحق له في الشركة. وقد شرعت المجموعة باتخاذ الاجراءات القانونية للمطالبة باسترداد المبلغ.

كما في 31 ديسمبر 2012، لم تكن أرصدة مدينون تجاريون بمبلغ 36,770,000 دينار كويتي (2011 - 39,191,000 دينار كويتي) مستحقة ولم تنخفض قيمتها.

انقضت فترة استحقاق مدينون تجاريون بمبلغ 43,301,000 دينار كويتي (2011 - 40,924,000 دينار كويتي) ولكن لا يوجد مؤشر لانخفاض قيمتها. ترتبط هذه بعدد من العملاء الذين لا يوجد لهم سجل تعثر حديث.

إن الأرصدة المدينة التجارية هي بدون ضمانات وتستحق كما يلي:

2011	2012	
17,458	11,051	حتى ثلاثة أشهر
6,373	14,856	3 - 6 أشهر
5,115	3,273	6 - 12 شهر
11,978	14,121	أكثر من 12 شهر
40,924	43,301	

كما في 31 ديسمبر 2012، انخفضت قيمة مدينون تجاريون بمبلغ 35,995,000 دينار كويتي (2011 - 40,432,000 دينار كويتي) وتحتفظ المجموعة مقابلها بمخصص بمبلغ 34,810,000 دينار كويتي (2011 - 31,888,000 دينار كويتي). تتعلق بنود الأرصدة المدينة التي انخفضت قيمتها على أساس إفرادي بعملاء الدفع الآجل. وقد تم التقدير بأنه سيتم استرداد جزء من هذه الأرصدة المدينة.

شركة الاتصالات المتنقلة ش.م.ك.

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة - 31 ديسمبر 2012

(جميع المبالغ بالآلاف دينار كويتي ما لم يذكر غير ذلك)

يتم تحديد القيمة الدفترية لبند مدينون تجاريون وأرصدة مدينة أخرى للمجموعة بالعملة التالية:

2011	2012	
42,271	50,791	دينار كويتي
188,632	169,636	دولار أمريكي
8,016	3,157	يورو
20,120	22,574	دينار بحريني
29,114	24,648	جنيه سوداني
14,778	13,873	دينار أردني
29,912	34,430	أخرى
<u>332,843</u>	<u>319,109</u>	

إن تحركات مخصصات الانخفاض في قيمة المدينين التجاريين والأرصدة المدينة الأخرى كما يلي:

2011	2012	
24,984	32,450	الرصيد الافتتاحي - 1 يناير
-	177	نتيجة استحواذ على شركة تابعة
(2,188)	(5,413)	مشطوبات (بالصافي)
9,654	8,187	المحمل على السنة
<u>32,450</u>	<u>35,401</u>	الرصيد الختامي - 31 ديسمبر

6. البضاعة

2011	2012	
22,274	13,130	أجهزة هواتف ومكلماتها
(1,076)	(1,224)	مخصص تقادم البضاعة
(16)	-	مشطوبات
<u>21,182</u>	<u>11,906</u>	

7. استثمارات في أوراق مالية

2011	2012	
		استثمارات متداولة
		بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل:
5,879	2,693	أسهم لها أسعار في السوق
		استثمارات غير متداولة
		متاحة للبيع:
39,004	27,285	أسهم لها أسعار في السوق
15,232	13,640	صناديق
8,234	7,734	أسهم ليس لها أسعار في السوق
<u>62,470</u>	<u>48,659</u>	

يتم الاستثمار في أوراق مالية مقومة بالعملة التالية:

2011	2012	
55,615	39,222	دينار كويتي
4,826	4,365	دولار أمريكي
7,908	7,765	عملات أخرى
<u>68,349</u>	<u>51,352</u>	

تتضمن الاستثمارات المتاحة للبيع أوراق مالية غير مدرجة بتكلفة أصلية تبلغ 7,734,000 دينار كويتي (2011 - 8,234,000 دينار كويتي) ومقيدة في الدفاتر بالتكلفة ناقصاً خسائر الانخفاض في القيمة حيث لم يكن من الممكن قياس قيمتها العادلة بصورة موثوق بها.

خلال السنة سجلت المجموعة خسارة غير محققة بمبلغ 2,076,000 دينار كويتي (2011 - 14,449,000 دينار كويتي) ضمن احتياطي القيمة العادلة للاستثمارات نتيجة التقييم العادل للاستثمارات "المتاحة للبيع" كما تم تحويل خسارة بمبلغ 2,580,000 دينار كويتي (2011 - ربح بمبلغ 1,205,000 دينار كويتي) من احتياطي القيمة العادلة للاستثمارات إلى بيان الدخل المجمع نتيجة عمليات البيع. قامت المجموعة أيضاً بتسجيل خسارة انخفاض في القيمة بمبلغ 8,555,000 دينار كويتي (2011 - 1,076,000 دينار كويتي) في بيان الدخل المجمع. إن الأسهم التي لها أسعار في السوق متداولة في أسواق نشطة. تم تقييم استثمارات في الصناديق بمبلغ 13,641,000 دينار كويتي (2011 - 15,232,000 دينار كويتي) استناداً إلى معلومات متوفرة في السوق.

8. استثمارات في شركات زميلة

يمثل هذا البند استثمارات المجموعة في شركات زميلة تم المحاسبة عنها بطريقة حقوق الملكية.

2011	2012	
116,096	81,131	الرصيد الافتتاحي
397	97,696	مساهمة في رأس المال خلال السنة
-	112,640	تحويل قروض المساهمين في شركة الاتصالات المتنقلة السعودية إلى حقوق الملكية
(35,507)	(41,053)	حصة في خسارة السنة
(1,530)	80	تعديلات ترجمة عملات أجنبية
1,675	(2,964)	حصة من الدخل الشامل
-	(1,507)	تعديلات - المحول إلى شركة تابعة
81,131	246,023	الرصيد الختامي

إن القيمة الدفترية لاستثمار المجموعة في شركة الاتصالات المتنقلة السعودية المتضمنة في الجدول أعلاه هي 246,023,000 دينار كويتي (2011 - 79,636,000 دينار كويتي) كما إن صافي استثمار المجموعة في شركة الاتصالات المتنقلة السعودية متضمناً القروض والمديون (إيضاح 10 وإيضاح 13) يبلغ 477,899,000 دينار كويتي (2011 - 329,447,000 دينار كويتي). تبلغ القيمة العادلة لاستثمار المجموعة في شركة الاتصالات المتنقلة السعودية 236,758,000 دينار كويتي كما في 31 ديسمبر 2012 (2011 - 144,133,000 دينار كويتي).

قامت شركة الاتصالات المتنقلة السعودية باستكمال خطة إعادة هيكلة رأس مال الشركة وزيادة رأس المال في يوليو 2012.

قام المساهمون في اجتماع الجمعية العمومية غير العادية لشركة الاتصالات المتنقلة السعودية المنعقدة في 4 يوليو 2012 باعتماد خطة مجلس الإدارة لإعادة هيكلة رأس مال الشركة كما يلي:

- تخفيض رأس مال الشركة من 14 مليار ريال سعودي (1.04 مليار دينار كويتي) إلى 4.8 مليار ريال سعودي (358 مليون دينار كويتي) عن طريق إلغاء 919.9 مليون سهم وذلك لتغطية الخسائر المتراكمة للشركة كما في 30 سبتمبر 2011؛

- لاحقاً زيادة رأس المال بمبلغ 6 مليار ريال سعودي (447 مليون دينار كويتي) من خلال تحويل قروض المساهمين (2.5 مليار ريال سعودي) ومن خلال إصدار أسهم (3.5 مليار ريال سعودي).

زادت مساهمة المجموعة في شركة الاتصالات المتنقلة السعودية من 25% إلى 37.045% بعد الاكتتاب نقداً بمبلغ 1.3 مليار ريال سعودي (97.696 مليون دينار كويتي) وتحويل قرض مساهم بمبلغ 1.5 مليار ريال سعودي (112.64 مليون دينار كويتي) خلال السنة.

تم استخدام الجزء النقدي من محصلات إصدار الأسهم لتسوية تكاليف حقوق الإصدار وتوسيع الشبكة وتسديد جزء من تسهيلات المراجعة المشتركة بمبلغ 750 مليون ريال سعودي.

قامت شركة الاتصالات المتنقلة السعودية بأخذ موافقة مستثمري حملة تسهيلات المراجعة لتمديد فترة استحقاق تسهيلات المراجعة المشتركة من يوليو 2012 إلى فبراير 2013، بينما تقوم بإتمام تسهيلات مراجعة معدلة لمدة خمس سنوات بمبلغ 2.4 مليار دولار أمريكي (حيث توجد التزامات مؤكدة من البنوك لمنح تلك التسهيلات) بتكلفة تمويل أقل.

وفقاً لعقد تمويل المراجعة، تستطيع شركة الاتصالات المتنقلة السعودية الإعلان عن أية توزيعات أرباح أو توزيعات أخرى نقداً أو عينياً للمساهمين وأيضاً إجراء تعديل على أي اتفاقية قرض من مساهم أو تسديد قرض من مساهم فقط بعد أخذ موافقة خطية مسبقة من المقرضين. إن مساهمة الشركة الأم في شركة الاتصالات المتنقلة السعودية مرهونة لدائني الشركة الزميلة المضمونين وذلك كضمان مستمر للسداد والوفاء الكامل من قبل شركة الاتصالات المتنقلة السعودية للدين المضمون.

تكدت شركة الاتصالات المتنقلة السعودية صافي خسارة بمبلغ 1.750 مليار ريال سعودي (131 مليون دينار كويتي) للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2012 (2011 - 142 مليون دينار كويتي) كما أن لديها خسائر متراكمة بمبلغ 2.349 مليار ريال سعودي (176 مليون دينار كويتي) كما في ذلك التاريخ (2011 - 710 مليون دينار كويتي). كما تجاوزت المطلوبات المتداولة لشركة الاتصالات المتنقلة السعودية موجوداتها المتداولة بمبلغ 11.146 مليار ريال سعودي (835 مليون دينار كويتي) كما في 31 ديسمبر 2012 (2011 - 970 مليون دينار كويتي).

إن تقرير المراجعة المعدل لمراقب الحسابات المستقل لشركة الاتصالات المتنقلة السعودية المؤرخ في 20 يناير 2013 يلفت الانتباه إلى رأس المال العامل السلبي لشركة الاتصالات المتنقلة السعودية وخسائرها المتراكمة ويفصح عن أنه تم إعداد البيانات المالية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2012 على أساس مبدأ الاستمرارية حيث تعتقد شركة الاتصالات المتنقلة السعودية بأنها سوف تنجح في الوفاء بالتزاماتها في إطار النشاط الاعتيادي للأعمال.

إن حصة المجموعة في موجودات ومطلوبات وإيرادات وأرباح / خسائر الشركات الزميلة هي كالاتي:

2011	2012	
500,197	775,523	الموجودات
419,066	541,011	المطلوبات
124,746	148,770	الإيرادات
(35,446)	(41,066)	صافي (خسارة) / ربح السنة:
(61)	13	شركة الاتصالات المتنقلة السعودية، المملكة العربية السعودية
(35,507)	(41,053)	أخرى

9. حصة في شركة تحت سيطرة مشتركة

قامت المجموعة في عام 2009 بتأسيس شركة تحت سيطرة مشتركة وهي شركة زين الأجيال في المملكة المغربية والتي قامت فيما بعد باقتناء 31% من أسهم وحقوق التصويت في شركة وانا (شركة مغربية مساهمة وهي متخصصة في قطاع الاتصالات في تلك الدولة) مقابل مبلغ 178 مليون دولار أمريكي. تم إدراج حصة ربح المجموعة للسنة في الشركة تحت السيطرة المشتركة بمبلغ 9,479,000 دينار كويتي (2011 - 5,872,000 دينار كويتي) في بيان الدخل المجموع.

تقوم إدارة المجموعة بتحديد القيمة الدفترية ونتائج الأعمال للشركة تحت السيطرة المشتركة باستخدام طريقة حقوق الملكية استناداً إلى تقديرات الإدارة المقدمة من قبل شركة وانا.

10. قروض لشركات زميلة

تتضمن قروض المساهمين قروض مقومة بالريال السعودي والدولار الأمريكي والدينار الكويتي ممنوحة من الشركة الأم إلى شركة الاتصالات المتنقلة السعودية.

إن القرض بمبلغ 388 مليون دولار أمريكي (108.99 مليون دينار كويتي) (2011 - 66.73 مليون دينار كويتي) يحمل معدل فائدة بنسبة 6.75% سنوياً فوق سعر الفائدة بين البنوك في المملكة العربية السعودية (سيبور) لفترة ستة أشهر.

ويحمل القرض بالدينار الكويتي بمبلغ 36.84 مليون دينار كويتي معدل فائدة بنسبة 4.25% سنوياً فوق سعر الفائدة بين البنوك في المملكة العربية السعودية (سيبور) لفترة ثلاثة أشهر.

شركة الاتصالات المتنقلة ش.م.ك.

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة - 31 ديسمبر 2012

(جميع المبالغ بالآلاف دينار كويتي ما لم يذكر غير ذلك)

خلال السنة، تم تحويل قروض بإجمالي 112.640 مليون دينار كويتي (1.5 مليار ريال سعودي) إلى حقوق ملكية في شركة الاتصالات المتنقلة السعودية كجزء من إعادة هيكلة رأس المال.

إن هذه القروض لها أولوية السداد بعد قروض البنوك الممنوحة لشركة الاتصالات المتنقلة السعودية وتستحق السداد فقط بعد سداد قرض المراجعة الممنوح إلى شركة الاتصالات المتنقلة السعودية (انظر إيضاح 8).

11. ممتلكات ومعدات

التكلفة	أراضي ومباني وتحسينات علي مباني مستأجرة	شبكات خلوية ومعدات أخرى	مشاريع قيد التنفيذ	المجموع
كما في 31 ديسمبر 2010	67,794	1,319,647	116,624	1,504,065
إضافات	1,375	46,040	114,827	162,242
تحويلات وتعديلات	907	77,625	(78,532)	-
استبعادات	(60)	(20,358)	(471)	(20,889)
تعديلات ترجمة عملات	(815)	(31,703)	(6,295)	(38,813)
كما في 31 ديسمبر 2011	69,201	1,391,251	146,153	1,606,605
إضافات	1,761	53,048	131,815	186,624
تحويلات	2,252	101,657	(103,909)	-
نتيجة استحواذ على شركة تابعة	-	9,378	-	9,378
تعديلات	(27)	(17,563)	-	(17,590)
استبعادات	(59)	(9,136)	(1,480)	(10,675)
تعديلات ترجمة عملات	(3,031)	(174,680)	(51,556)	(229,267)
كما في 31 ديسمبر 2012	70,097	1,353,955	121,023	1,545,075
استهلاكات متراكمة				
كما في 31 ديسمبر 2010	30,998	679,381	-	710,379
المحمل على السنة	2,491	126,891	-	129,382
نتيجة للاستبعادات	(37)	(17,338)	-	(17,375)
تعديلات ترجمة عملات	(262)	(11,163)	-	(11,425)
كما في 31 ديسمبر 2011	33,190	777,771	-	810,961
المحمل على السنة	2,833	128,113	-	130,946
نتيجة استحواذ على شركة تابعة	-	2,601	-	2,601
نتيجة للاستبعادات	(53)	(8,416)	-	(8,469)
تعديلات	(27)	(17,563)	-	(17,590)
تعديلات ترجمة عملة	(346)	(72,058)	-	(72,404)
كما في 31 ديسمبر 2012	35,597	810,448	-	846,045
صافي القيمة الدفترية				
كما في 31 ديسمبر 2012	34,500	543,507	121,023	699,030
كما في 31 ديسمبر 2011	36,011	613,480	146,153	795,644

تتكون المشاريع قيد التنفيذ من شبكات خلوية ومعدات أخرى بمبلغ 121,023,000 دينار كويتي (2011 - 146,153,000 دينار كويتي).

شركة الاتصالات المتنقلة ش.م.ك.

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة - 31 ديسمبر 2012

(جميع المبالغ بالألف دينار كويتي ما لم يذكر غير ذلك)

12. موجودات غير ملموسة				
المجموع	أخرى	رسوم ترخيص	شهرة	
				التكلفة
1,451,535	46,164	464,148	941,223	كما في 31 ديسمبر 2010
36,851	17,227	19,624	-	إضافات
(1,026)	(1,026)	-	-	شطب
(45,436)	(448)	(9,104)	(35,884)	تعديلات ترجمة عملة
1,441,924	61,917	474,668	905,339	كما في 31 ديسمبر 2011
10,416	-	4,020	6,396	نتيجة استحواذ على شركة تابعة
28,410	28,410	-	-	إضافات أخرى
14,668	14,668	-	-	تعديلات
(242,746)	542	(31,525)	(211,763)	تعديلات ترجمة عملة
1,252,672	105,537	447,163	699,972	كما في 31 ديسمبر 2012
				الإطفاءات المترجمة وخسائر الانخفاض في القيمة
147,086	32,298	102,846	11,942	كما في 31 ديسمبر 2010
41,318	11,498	29,820	-	المحمل على السنة
(1,026)	(1,026)	-	-	شطب
(1,548)	(279)	(1,269)	-	تعديلات ترجمة عملة
185,830	42,491	131,397	11,942	كما في 31 ديسمبر 2011
1,251	-	1,251	-	نتيجة استحواذ على شركة تابعة
62,101	32,313	29,788	-	المحمل على السنة
9,946	9,946	-	-	تعديلات
(4,538)	436	(4,974)	-	تعديلات ترجمة عملة
254,590	85,186	157,462	11,942	كما في 31 ديسمبر 2012
				صافي القيمة الدفترية
998,082	20,351	289,701	688,030	كما في 31 ديسمبر 2012
1,256,094	19,426	343,271	893,397	كما في 31 ديسمبر 2011

تم توزيع الشهرة على كل دولة من دول العمليات والتي تعتبر كوحدة توليد للنقد والمتوقع أن تحصل على منافع من عمليات دمج الأعمال. يعد أقل مستوى يتم عنده مراقبة الشهرة لغرض تحديد انخفاض القيمة.

إن الشهرة ووحدة توليد النقد التي تم توزيعها عليها وتواريخ انتهاء صلاحية ترخيصها كما يلي:

2011	2012	تاريخ صلاحية الترخيص	
79,516	79,516	فبراير 2021	شركة بيلا للاستثمار، الأردن
-	-	أبريل 2018	شركة زين البحرين ش.م.ب (مقفل)، البحرين
393,743	178,075	فبراير 2029	الشركة السودانية للهاتف السيار المحدودة - (زين - السودان)
420,138	424,063	سبتمبر 2022	شركة أثير للاتصالات العراق المحدودة - جزر الكايمان
-	6,376	ديسمبر 2021	شركة المؤاخاة للخدمات اللوجستية والاتصالات
893,397	688,030		

اختبار الانخفاض في القيمة

تقوم المجموعة سنوياً على الأقل بتحديد ما إذا كان هناك انخفاض في قيمة الشهرة أو الموجودات غير الملموسة ذات الأعمار الإنتاجية غير المحددة. ويتطلب ذلك تقدير المبلغ الممكن استرداده لوحدات توليد النقد التي توزع عليها هذه البنود. ويتم تحديد المبلغ الممكن استرداده استناداً إلى طريقة القيمة المستخدمة أو القيمة العادلة ناقص تكلفة البيع أيهما أعلى.

استخدمت إدارة المجموعة الأسلوب التالي لتحديد القيمة المستخدمة للافتراضات الأساسية التالية:

الافتراض الأساسي	الأساس المستخدم لتحديد القيمة للافتراض الأساسي
معدل النمو	إن الزيادة في المنافسة متوقعة ولكن لا يوجد تغير جوهري في حصة أي وحدة توليد نقد من السوق نتيجة التحسينات المستمرة لجودة الخدمة والنمو المتوقع في نسبة اختراق السوق ولكن باستبعاد تلك الناتجة من تحسين أو تعزيز أداء الأصل.
معدل الصرف	إن متوسط الإيرادات خلال الفترة مباشرة قبل إعداد الموازنة التقديرية يزيد سنوياً بمعدل النمو السنوي المتوقع للإيرادات والذي تم تقديره حتى 7.9% (2011 - 7.9%). القيمة المحددة تعكس الخبرة السابقة والتغيرات في البيئة الاقتصادية.
معدل الخصم	إن التدفقات النقدية بعد فترة خمس سنوات تم الوصول إليها باستخدام معدل نمو يبلغ 2% (2011 - 2%). هذا المعدل لا يتخطى متوسط معدل النمو للأجل الطويل للسوق الذي تعمل فيه وحدة توليد النقد.
معدل الخصم	يمثل متوسط معدلات السوق الآجلة على مدى فترة الموازنة التقديرية. إن القيمة المحددة تتفق مع المصدر الخارجي للمعلومات.
معدل الخصم	تتراوح معدلات الخصم من 15.8% إلى 20.6% سنوياً (2011 - من 15.8% إلى 18.6% سنوياً). إن معدلات الخصم المستخدمة هي معدلات ما قبل الضريبة وتعكس مخاطر محددة تتعلق بوحدة توليد النقد.

قامت المجموعة بتحليل الحساسية بتتبع العوامل الداخلة بعدة هوامش وتحديد ما إذا نتج عن التغير في العوامل الداخلة أي تغيير في الشهرة المتعلقة بوحدات توليد النقد التي انخفضت قيمتها.

في هذه العمليات الحسابية، تم استخدام توقعات التدفقات النقدية قبل الضرائب استناداً إلى الموازنات المالية التقديرية المعتمدة من قبل الإدارة والتي تغطي فترة خمس سنوات. وقد كان المبلغ الممكن استرداده والذي تم الحصول عليه بهذه الطريقة أعلى من القيمة الدفترية لوحدات توليد النقد.

13. موجودات أخرى

2011	2012
63,923	86,043
28,267	16,186
92,190	102,229

مستحق من شركة زميلة (أنظر إيضاح 8)
أخرى

يتضمن بند "أخرى":

- مبلغ 40 مليون دولار أمريكي (ما يعادل 11 مليون دينار كويتي) (2011 - 11 مليون دينار كويتي) مستحق من أحد مؤسسي شركة الاتصالات المتنقلة السعودية بموجب اتفاقية قرض تشتمل على تعهده بالتنازل عن أسهمه لصالح المجموعة. وقد شرعت الإدارة باتخاذ الاجراءات القانونية الكفيلة باسترداد هذا المبلغ.

14. دائنون تجاريون وأرصدة دائنة أخرى

2011	2012
63,756	84,487
163,307	184,635
60,981	60,006
9,227	11,999
6,221	8,539
12,413	14,072
52,133	38,703
12,890	10,414
5,126	6,489
13,705	13,595
83,141	75,617
430	430
23,211	26,128
506,541	535,114

شركة الاتصالات المتنقلة ش.م.ك.

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة - 31 ديسمبر 2012

(جميع المبالغ بالألف دينار كويتي، ما لم يذكر غير ذلك)

		المستحق للبنوك
2011	2012	
16,698	-	شركة الاتصالات المتنقلة (الشركة الأم)
153,993	146,068	تسهيلات بنكية - سحب على المكشوف
63,081	291,200	قروض قصيرة الأجل
233,772	437,268	قروض طويلة الأجل
17,198	12,381	الشركة الأردنية لخدمات الاتصالات المتنقلة
		قروض طويل الأجل
619	6,907	زين - البحرين
		تسهيلات بنكية - سحب على المكشوف
4,971	-	زين - السودان
74,706	-	قروض قصيرة الأجل
79,677	-	قروض طويلة الأجل
-	1,426	شركة المواخاة للخدمات اللوجستية والاتصالات - الأردن
		قروض طويلة الأجل
13,906	11,236	أثير - العراق
83,490	84,270	تسهيلات بنكية - سحب على المكشوف
111,320	98,304	قروض قصيرة الأجل
208,716	193,810	قروض طويل الأجل
539,982	651,792	
		فيما يلي المبالغ المتداولة وغير المتداولة:
313,823	270,656	مطلوبات متداولة
226,159	381,136	مطلوبات غير متداولة
539,982	651,792	
		يتم إعادة التسعير التعاقدية لقروض المجموعة خلال ستة أشهر.
		إن القيم الدفترية لقروض المجموعة مقومة بالعملات التالية:
442,488	593,624	دولار أمريكي
79,677	-	يورو
-	37,454	ريال سعودي
17,198	13,807	دينار أردني
619	6,907	عملات أخرى
539,982	651,792	

يتراوح معدل الفائدة الفعال كما في 31 ديسمبر 2012 من 1.61% إلى 8.71% (2011 - 1.29% إلى 4.8%) سنوياً.

إن المجموعة ملتزمة بالنسب المالية الأساسية والتي تتضمن:

- نسبة صافي القروض المجمعة إلى نسبة الربح المجمع المعدل قبل الفائدة والضريبة والاستهلاك والإطفاء
- نسبة الربح المجمع المعدل قبل الفائدة والضريبة والاستهلاك والإطفاء إلى صافي الفائدة المستحقة المجمعة
- نسبة حقوق المساهمين إلى إجمالي الموجودات
- نسبة صافي الدين إلى الربح قبل الفائدة والضريبة والاستهلاك والإطفاء.

شركة الاتصالات المتنقلة

خلال السنة إن الشركة الأم:

- حصلت على قروض قصيرة الأجل بمبلغ 267.667 مليون دولار أمريكي (75.375 مليون دينار كويتي) وبمبلغ 500 مليون ريال سعودي (37.454 مليون دينار كويتي).
- حصلت على قرض طويل الأجل بمبلغ 175 مليون دولار أمريكي (49 مليون دينار كويتي) ويستحق السداد خلال ثلاث سنوات من تاريخ القرض. يبلغ الرصيد القائم 170 مليون دولار أمريكي (47.753 مليون دينار كويتي) كما في 31 ديسمبر 2012.
- قامت بتمديد استحقاق القرض قصير الأجل بمبلغ 120 مليون دولار أمريكي (33.708 مليون دينار كويتي) الممنوح في عام 2011 إلى عام 2013.
- قامت بسداد قرض قصير الأجل بمبلغ 433.33 مليون دولار أمريكي (120 مليون دينار كويتي) الممنوح في مارس 2011.

في مارس 2011، حصلت الشركة الأم على تسهيلات ائتمانية متجددة بمبلغ 866.67 مليون دولار أمريكي من تحالف للبنوك الأجنبية. وقد تم تصنيف هذه التسهيلات كغير متداولة حيث أن الشركة الأم التزمت بالشروط لتمديد تاريخ السداد لسنتين أخرى حتى مارس 2014. كما في 31 ديسمبر 2012، إن مبلغ 866.67 مليون دولار أمريكي (243.447 مليون دينار كويتي) (2011 - 63.081 مليون دينار كويتي) من هذه التسهيلات الائتمانية المتجددة كان قائماً. تحمل هذه التسهيلات معدل فائدة متغير بنسبة مئوية ثابتة فوق معدل الفائدة بين البنوك في لندن (ليبور) أو فوق سعر الفائدة بين البنوك في المملكة العربية السعودية (سيبور).

زين - الأردن

يمثل قرض بدون ضمانات بمبلغ 50 مليون دينار أردني تم الحصول عليه في 2010 ويستحق السداد على ثمانية دفعات متساوية اعتباراً من ديسمبر 2011. كما في 31 ديسمبر 2012، إن مبلغ 31.25 مليون دينار أردني (12.381 مليون دينار كويتي) (2011 - 17.198 مليون دينار كويتي) من هذه التسهيلات الائتمانية كان قائماً. وتحمل هذه التسهيلات معدل فائدة متغير يتراوح من 5% إلى 7% سنوياً.

زين - البحرين

إن التسهيلات البنكية - السحب على المكشوف مقومة بالدينار البحريني.

زين - السودان

خلال السنة، تم سداد كافة القروض المقومة باليورو بما يعادل مبلغ 82 مليون دينار كويتي.

شركة أثير

في ابريل 2011، حصلت شركة أثير على قرض طويل الأجل بمبلغ 400 مليون دولار أمريكي من مجموعة مؤسسات تمويل وتنمية دولية وبنوك أجنبية وهو بضمان من الشركة الأم. تستحق هذه التسهيلات السداد على 24 قسط متساوي بحلول يناير 2018. كما في 31 ديسمبر 2012، إن مبلغ 349.96 مليون دولار أمريكي (98.303 مليون دينار كويتي) (2011 - 111.320 مليون دينار كويتي) من هذه التسهيلات الائتمانية المتجددة كان قائماً.

شركة الاتصالات المتنقلة ش.م.ك.

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة - 31 ديسمبر 2012

(جميع المبالغ بالألف دينار كويتي ما لم يذكر غير ذلك)

إن القرض قصير الأجل يتمثل في تسهيلات ائتمانية بالدولار الأمريكي ومضمونة من قبل الشركة الأم. خلال السنة تم تمديد استحقاق القرض إلى سنة أخرى.

إن التسهيلات البنكية - سحب على المكشوف مقومة بالدولار الأمريكي ومضمونة من قبل الشركة الأم. تحمل هذه التسهيلات معدل فائدة متغير بنسبة مئوية ثابتة فوق معدل الفائدة بين البنوك في لندن (ليبور).

شركة المواخاة للخدمات اللوجستية والاتصالات - الأردن

يمثل قرض طويل الأجل ممنوح في سنة 2011 ويستحق السداد على أقساط نصف سنوية اعتباراً من مارس 2013 حتى سبتمبر 2016. وتحمل هذه التسهيلات معدل فائدة ثابت فوق معدل الاقراض الأساسي.

16. مطلوبات أخرى غير متداولة

2011	2012	
5,515	5,244	تأمينات العملاء
27,883	26,284	مكافأة نهاية الخدمة
1,775	1,803	ودائع مستردة وأخرى
35,173	33,331	

17. رأس المال والاحتياطيات

رأس المال (بقيمة اسمية 0.100 دينار كويتي لكل سهم)

2011	2012	
عدد الأسهم	عدد الأسهم	
4,315,097,117	4,331,982,637	المصرح به
16,885,520	(9,407,742)	الرصيد الافتتاحي
4,331,982,637	4,322,574,895	صافي (النقص) / الزيادة في خطة خيار شراء الأسهم للموظفين
4,297,426,891	4,307,534,661	المصدر والمدفوع بالكامل
2,350,202	-	الرصيد الافتتاحي
3,120,596	2,202,064	الأسهم المصدرة لخطة خيار شراء الأسهم للموظفين لعام 2008
4,636,972	3,823,187	الأسهم المصدرة لخطة خيار شراء الأسهم للموظفين لعام 2009
-	1,714,954	الأسهم المصدرة لخطة خيار شراء الأسهم للموظفين لعام 2010
4,307,534,661	4,315,274,866	الأسهم المصدرة لخطة خيار شراء الأسهم للموظفين لعام 2011

في اجتماع الجمعية العمومية غير العادية المنعقد في 12 أبريل 2012، اعتمد مساهمو الشركة الأم تخفيض رأس المال المصرح به بواقع 18,422,725 سهم ومن ثم زيادته بواقع 9,014,983 سهم إلى 4,322,574,895 سهم ويخضع هذا التعديل لموافقة الجهات التنظيمية.

خلال اجتماع الجمعية العمومية غير العادية المنعقد في 12 أبريل 2011، اعتمد مساهمو الشركة الأم تخفيض رأس المال المصرح به بواقع 7,562,456 سهم ومن ثم زيادته بواقع 24,447,976 سهم إلى 4,331,982,637 سهم.

علاوة إصدار أسهم

إن الزيادة في علاوة إصدار الأسهم خلال السنة تمثل إصدار أسهم خطة خيار شراء الأسهم للموظفين بعلاوة إصدار.

شركة الاتصالات المتنقلة ش.م.ك.

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة - 31 ديسمبر 2012

(جميع المبالغ بالآلاف دينار كويتي ما لم يذكر غير ذلك)

أسهم الخزينة

2011	2012	
425,711,648	425,711,648	عدد الأسهم
%9.88	%9.87	نسبة الأسهم المصدرة
383,140	332,055	القيمة السوقية (ألف دينار كويتي)
567,834	567,834	التكلفة (ألف دينار كويتي)

وهي تمثل أسهم تم شراؤها بناء على تفويض لمجلس الإدارة من قبل المساهمين وفقاً لأحكام القرار الوزاري رقم 10 لسنة 1987 والقرار الوزاري رقم 11 لسنة 1988. إن الاحتياطيات التي تعادل تكلفة أسهم الخزينة المحتفظ بها غير قابلة للتوزيع.

الاحتياطي القانوني

وفقاً لقانون الشركات والنظام الأساسي للشركة الأم، يجب تحويل 10% من ربح السنة إلى الاحتياطي القانوني حتى يصل رصيده بحد أقصى إلى 50% من رأس المال. يجوز استعمال الاحتياطي القانوني فقط لتأمين توزيع أرباح تصل إلى 5% من رأس المال في السنوات التي لا تسمح فيها أرباح الشركة المرحلة بتأمين هذا الحد.

الاحتياطي الاختياري

وفقاً للنظام الأساسي للشركة الأم، يجوز أن يقترح مجلس إدارة الشركة الأم توزيعات إلى الاحتياطي الاختياري بحد أقصى 50% من رأسمالها. خلال السنة، لم يقترح مجلس الإدارة أية تحويلات (2011 - لا شيء).

احتياطي ترجمة عملات أجنبية

تم زيادة هذا الاحتياطي خلال السنة نظراً للانخفاض الجوهري في سعر صرف الجنيه السوداني.

توزيع أرباح لسنة 2011

اعتمدت الجمعية العمومية السنوية للمساهمين المنعقدة بتاريخ 29 مارس 2012 توزيعات أرباح نقدية بواقع 65 فلس لكل سهم لسنة 2011.

توزيعات أرباح مقترحة

أوصى أعضاء مجلس الإدارة توزيعات أرباح نقدية بواقع 50 فلس لكل سهم (2011 - 65 فلس لكل سهم) للمساهمين المسجلين في تاريخ اجتماع الجمعية العمومية السنوي وهي خاضعة لموافقة المساهمين.

18. الإيرادات

2011	2012	
1,291,429	1,258,113	اشتراكات وإيرادات مكالمات
30,492	23,790	إيرادات متاجرة
<u>1,321,921</u>	<u>1,281,903</u>	

19. إيرادات استثمارات

2011	2012	
(1,699)	139	أرباح / (خسائر) استثمارات بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل
1,763	(1,683)	(خسائر) / أرباح محققة من استثمارات متاحة للبيع
(1,076)	(8,555)	خسائر الانخفاض في قيمة استثمارات متاحة للبيع
1,752	1,288	إيرادات توزيعات أرباح
<u>740</u>	<u>(8,811)</u>	

شركة الاتصالات المتنقلة ش.م.ك.

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة - 31 ديسمبر 2012

(جميع المبالغ بالآلاف دينار كويتي ما لم يذكر غير ذلك)

		20. ضريبة دعم العمالة الوطنية والزكاة	
2011	2012		
3,749	4,459	ضريبة دعم العمالة الوطنية - الكويت	
1,500	1,784	الزكاة - الكويت	
3,621	3,908	الزكاة - السودان	
<u>8,870</u>	<u>10,151</u>		

إن ضريبة دعم العمالة الوطنية والزكاة في الكويت تمثل قيمة الضرائب المستحقة إلى وزارة المالية في دولة الكويت بموجب قانون دعم العمالة الوطنية رقم 19 لسنة 2000 وقانون الزكاة رقم 46 لسنة 2006 على التوالي.

21. مصاريف ضريبة الدخل

تتمثل في مصاريف ضريبة دخل الشركات التابعة والضرائب المخصوصة (انظر إيضاح 24).

22. ربحية السهم

تحتسب ربحية السهم الأساسية والمخفضة بناء على المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال السنة كما يلي:

2011	2012		
268,546	252,145	من العمليات المستمرة	
16,320	-	من العمليات المتوقفة	
<u>284,866</u>	<u>252,145</u>		
<u>سهم</u>	<u>سهم</u>		
3,881,823,013	3,889,563,218	المتوسط المرجح لعدد الأسهم المصدرة	
6,160,133	6,700,513	أثر التخفيف (خطة خيار شراء الأسهم للموظفين - إيضاح 23)	
<u>3,887,983,146</u>	<u>3,896,263,731</u>	المتوسط المرجح لعدد الأسهم المصدرة القائمة خلال السنة المعدلة بأثر التخفيف	
<u>فلس</u>	<u>فلس</u>		
69	65	ربحية السهم الأساسية	
4	-	من العمليات المستمرة	
73	65	من العمليات المتوقفة	
69	65	ربحية السهم المخفضة	
4	-	من العمليات المستمرة	
73	65	من العمليات المتوقفة	

23. خطة خيارات الأسهم للموظفين

الكويت

وافقت الجمعية العمومية غير العادية لمساهمي الشركة الأم المنعقدة في 29 مارس 2007 على تعديل النظام الأساسي للشركة الأم للسماح بإصدار خيارات أسهم للموظفين وفقاً لخطة اعتمدها مجلس الإدارة.

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة - 31 ديسمبر 2012

(جميع المبالغ بالألف دينار كويتي ما لم يذكر غير ذلك)

لا يجب أن يتجاوز إجمالي عدد الأسهم التي سيتم منحها بموجب البرنامج أو برنامج خيار شراء الأسهم للموظفين ما نسبته 10% من الأسهم المصدرة على مدى عشر سنوات. إن الأسهم التي سيتم تخصيصها لهذا البرنامج ستتم من خلال زيادة رأس المال وإصدار أسهم جديدة أو من خلال أسهم الخزينة التي تحتفظ بها الشركة الأم. إن برنامج خيار شراء الموظفين للأسهم متاح فقط للموظفين الذين يشغلون مراكز وظيفية محددة بالمجموعة. يتم منح الموظفين المستحقين لخيار الشراء عدد محدد مسبقاً من أسهم الشركة الأم بسعر ممارسة محدد كالآتي:

خطة 2012		خطة 2011		خطة 2010		خطة 2009		
المتوسط المرجح لسعر الممارسة	العدد	المتوسط المرجح لسعر الممارسة	العدد	المتوسط المرجح لسعر الممارسة	العدد	المتوسط المرجح لسعر الممارسة	العدد	
دك	دك	دك	دك	دك	دك	دك	دك	
0.295	5,609,092	0.295	4,502,949	0.816	14,076,900	0.672	16,843,774	الممنوحة الممارسة في 2009
-	-	-	-	-	-	-	-	خيارات الأسهم القائمة كما في
-	-	-	-	-	-	0.624	16,843,774	31 ديسمبر 2009
-	-	-	-	-	-	0.624	(5,542,650)	الممارسة في 2010
-	-	-	-	-	-	-	1,002,522	أسهم إضافية ممنوحة
-	-	-	-	(1,500)	-	-	(6,286,735)	خيارات أسهم ملغية
-	-	-	-	-	-	-	-	خيارات الأسهم القائمة كما في
-	-	-	-	0.816	14,075,400	0.467	6,016,911	31 ديسمبر 2010
-	-	-	-	-	275,900	-	344,286	أسهم إضافية ممنوحة / خيارات ممنوحة
-	-	-	-	0.658	(4,636,972)	0.467	(3,120,596)	الممارسة في 2011
-	-	-	-	-	(1,888,775)	-	(1,004,294)	خيارات أسهم ملغية
-	-	-	-	-	-	-	-	خيارات الأسهم القائمة كما في
-	-	-	-	0.470	7,825,553	0.278	2,236,307	31 ديسمبر 2011
-	-	(1,714,954)	-	-	(3,823,187)	0.278	(2,202,064)	الممارسة في 2012
-	-	(11,212)	-	-	(468,630)	-	(34,243)	خيارات أسهم ملغية
0.295	5,609,092	0.234	2,776,783	0.470	3,533,736	-	-	خيارات الأسهم القائمة كما في
-	-	-	-	-	-	-	-	31 ديسمبر 2012
-	2,813,388	-	-	-	3,533,736	-	-	خيارات الأسهم القابلة للممارسة
-	-	-	-	-	-	-	-	كما في 31 ديسمبر 2012
-	3	2	-	-	-	-	-	المتوسط المرجح للفترة التعاقدية المتبقية
-	-	0.760	0.760	0.760	0.760	0.760	0.760	من عمر الخيار (بالسنوات)
-	-	-	-	-	-	-	-	المتوسط المرجح لسعر خيارات الأسهم
-	-	-	-	-	-	-	-	الممارسة خلال السنة

قامت المجموعة بتحديد القيمة العادلة لخيارات الأسهم الممنوحة باستخدام نموذج تقييم بلاك شولز. إن المتغير المتوقع المستخدم في هذا النموذج هو الإنحراف المعياري لسعر السهم المتوقع استناداً إلى التحليل الإحصائي لأسعار السهم اليومية على مدى الثلاث سنوات الماضية.

خطة عام 2009

قامت الشركة الأم بمنح 16,843,774 سهم بسعر ممارسة بلغ 0.672 دينار كويتي لكل سهم. تستحق الخيارات على ثلاث سنوات بمعدل يبلغ 33%، 33% و 34% كل سنة، ابتداءً من 1 يناير 2010 ويمكن ممارستها اعتباراً من تاريخ الاستحقاق، حتى ثلاث سنوات من تاريخ الخدمة. إن القيمة العادلة لهذه الخيارات بلغت 0.302 دينار كويتي لكل سهم بإجمالي قيمة عادلة تبلغ 5,086,819 دينار كويتي. إن المدخلات الهامة في نموذج القيمة العادلة كانت سعر السهم بمبلغ 0.840 دينار كويتي - وهو سعر السوق بتاريخ المنح في 1 يناير 2009، وسعر الممارسة المبين أعلاه ومعدل التغير بنسبة 5% وعائد توزيعات لا شيء (حسب برنامج خيار شراء الأسهم للموظفين) وعمر الخيار بمعدل 3 سنوات ومعدل الفائدة السنوي بنسبة 5%.

قامت المجموعة خلال السنة بإدراج إجمالي مصروفات بمبلغ لا شيء (2011 - 579,000 دينار كويتي) تتعلق بهذه الخطة.

خطة عام 2010

قامت الشركة الأم بمنح 14,076,900 سهم بسعر ممارسة بمبلغ 0.816 دينار كويتي لكل سهم. تستحق الخيارات على ثلاث سنوات بمعدل يبلغ 33%، 33% و 34% كل سنة، ابتداءً من 1 يناير 2011 ويمكن ممارستها اعتباراً من تاريخ الاستحقاق، حتى ثلاث سنوات من تاريخ الخدمة. إن القيمة العادلة لهذه الخيارات بلغت 0.317 دينار كويتي لكل سهم بإجمالي قيمة عادلة تبلغ 4,461,902 دينار كويتي. إن المدخلات الهامة في نموذج القيمة العادلة كانت سعر السهم بمبلغ 1.020 دينار كويتي - وهو سعر السوق بتاريخ المنح في 1 يناير 2010، وسعر الممارسة المبين أعلاه ومعدل التغير بنسبة 5% وعائد توزيعات لا شيء (حسب برنامج خيار شراء الأسهم للموظفين) وعمر الخيار بمعدل 3 سنوات ومعدل الفائدة السنوي بنسبة 5%.

قامت المجموعة خلال السنة بإدراج إجمالي مصروفات بمبلغ 506,000 دينار كويتي (2011 - 1,242,000 دينار كويتي) تتعلق بهذه الخطة.

خطة عام 2011

قامت الشركة الأم بمنح 4,502,949 سهم بسعر ممارسة بمبلغ 0.295 دينار كويتي لكل سهم. تستحق الخيارات على ثلاث سنوات بمعدل يبلغ 33%، 33% و 34% كل سنة، ابتداءً من 31 ديسمبر 2012 ويمكن ممارستها اعتباراً من تاريخ الاستحقاق، حتى ثلاث سنوات من تاريخ الخدمة. إن القيمة العادلة لهذه الخيارات بلغت 0.592 دينار كويتي لكل سهم بإجمالي قيمة عادلة تبلغ 2,666,000 دينار كويتي. إن المدخلات الهامة في نموذج القيمة العادلة كانت سعر السهم بمبلغ 0.870 دينار كويتي - وهو سعر السوق بتاريخ المنح في 26 ديسمبر 2011، وسعر الممارسة المبين أعلاه ومعدل التغير بنسبة 5% وعائد توزيعات لا شيء (حسب برنامج خيار شراء الأسهم للموظفين) وعمر الخيار بمعدل 3 سنوات ومعدل الفائدة السنوي بنسبة 1.93%.

قامت المجموعة خلال السنة بإدراج إجمالي مصروفات بمبلغ 1,704,000 دينار كويتي (2011 - 1,242,000 دينار كويتي) تتعلق بهذه الخطة.

خطة عام 2012

قامت الشركة الأم بمنح 4,529,092 سهم بسعر ممارسة بمبلغ 0.295 دينار كويتي لكل سهم. تستحق الخيارات على ثلاث سنوات بمعدل يبلغ 33%، 33% و 34% كل سنة، ابتداءً من 1 يناير 2013 ويمكن ممارستها اعتباراً من تاريخ الاستحقاق، حتى ثلاث سنوات من تاريخ الخدمة. إن القيمة العادلة لهذه الخيارات بلغت 0.622 دينار كويتي لكل سهم بإجمالي قيمة عادلة تبلغ 2,816,000 دينار كويتي. إن المدخلات الهامة في نموذج القيمة العادلة كانت سعر السهم بمبلغ 0.900 دينار كويتي - وهو سعر السوق بتاريخ المنح في 1 يناير 2012، وسعر الممارسة المبين أعلاه ومعدل التغير بنسبة 5% وعائد توزيعات لا شيء (حسب برنامج خيار شراء الأسهم للموظفين) وعمر الخيار بمعدل 3 سنوات ومعدل الفائدة السنوي بنسبة 1.93%. كما قامت الشركة الأم بالموافقة إصدار أسهم إضافية بعدد 1,080,000 سهم بسعر ممارسة بمبلغ لا شيء والتي تستحق بتاريخ الموافقة. قامت المجموعة خلال السنة بإدراج إجمالي مصروفات بمبلغ 2,642,000 دينار كويتي (2011 - لا شيء) تتعلق بهذه الخطة.

بلغ متوسط سعر السوق لكل سهم في الشركة الأم للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2012 مبلغ 0.760 دينار كويتي (2011 - 1.102 دينار كويتي).

24. معلومات القطاع

تعمل الشركة الأم وشركاتها التابعة في قطاع أعمال واحد يتمثل في الاتصالات والخدمات المتعلقة بها. وبخلاف عملياتها الرئيسية في الكويت، فإن الشركة الأم تمارس نشاطها من خلال شركاتها التابعة الأجنبية في كل من الأردن والبحرين ولبنان والسودان (شمال وجنوب السودان) والعراق. استناداً إلى حدود كمية، قامت المجموعة بتحديد عملياتها في الكويت والأردن والسودان والعراق كأساس للإفصاح عن معلومات القطاع.

شركة الاتصالات المتنقلة ش.م.ك.

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة - 31 ديسمبر 2012

(جميع الأرقام بالآلاف دينار عراقي، ما لم يذكر غير ذلك)

	31 ديسمبر 2012				
	الكويت	الأردن	السودان	العراق	المجموع
				أخرى	
صافي الربح قبل الفوائد والضريبة	331,878	142,477	255,733	67,158	1,281,903
إيرادات فوائد	114,174	44,003	11,452	9,290	317,184
أرباح تمويل	6	982	3,957	906	6,764
مصروفات ضريبة الدخل	-	(1,144)	(8,915)	(466)	(26,015)
	-	(9,445)	(9,368)	(1,008)	(40,248)
	114,180	34,396	(2,874)	8,722	257,685
نبرد غير موزعة:					
إيرادات الاستثمار					(8,811)
حصة في خسارة شركات زميلة					(41,053)
حصة في ربح شركة تحت سيطرة متفوقة:					9,479
أخرى					62,892
ربح السنة من العمليات المستمرة					280,192
ربح السنة من العمليات المتوقفة					-
ربح السنة	219,313	235,890	611,992	146,345	2,230,168
موجودات القطاع					
نبرد غير موزعة:					
استثمارات في أوراق مالية ذات قيمة المتدانة من خلال بيان الدخل					2,693
استثمارات في أوراق مالية متاحة للبيع					48,659
استثمارات في شركات زميلة					246,023
حصة في شركة تحت سيطرة متفوقة					54,819
قروض الشركة زميلة					145,832
أخرى					202,797
الموجودات المجمعة	77,623	51,795	260,098	91,108	733,120
مطلوبات القطاع					651,792
نبرد غير موزعة:					(164,675)
المتسحق للبروك					1,220,237
أخرى					1,710,754
صافي الموجودات المجمعة	55,774	13,618	56,460	22,050	189,831
مصرفات رأسمالية: تكديت خلال السنة					124
غير موزعة					189,955
مجموع المصروفات الرأسمالية	43,265	19,770	41,352	16,403	189,623
استهلاكات وإطفاءات					3,424
غير موزعة					193,047
مجموع الاستهلاكات والإطفاءات من العمليات المستمرة					

شركة الاتصالات المتقلة ش.م.ك.

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة - 31 ديسمبر 2012

(جميع الأرقام بالآلاف دينار كويتي ما لم يذكر غير ذلك)

	31 ديسمبر 2011				
	الكويت	الأردن	السودان	العراق	المجموع
				أخرى	
إيرادات القطاع	344,161	139,532	301,151	90,707	1,321,921
صافي الربح قبل الفوائد والضريبة	128,467	46,732	90,046	19,182	418,947
إيرادات فواتر	3	1,057	3,710	141	5,999
إعفاء تمويل	-	(1,033)	(5,413)	-	(27,587)
مصاريف ضريبة الدخل	-	(10,478)	(16,383)	(1,527)	(46,806)
غير موزعة:	128,470	36,278	71,960	17,796	350,553
إيرادات استحقاق					740
حصة في خسارة شركات زيمية					(35,507)
حصة في خسارة شركة سيطرة مشتركة					5,872
أخرى					(20,450)
ربح السنة من العمليات المستمرة					301,208
ربح السنة من العمليات المتوقفة					16,320
ربح السنة					317,528
موجودات القطاع	215,766	240,688	981,830	76,194	2,441,280
غير موزعة:					5,879
استحقاقات في أوراق مالية بالقيمة الدفعية من خلال بيان الدخل					62,470
استحقاقات في أوراق مالية متاحة للبيع					81,131
استحقاقات في شركات زيمية					44,871
حصة في شركة تحت سيطرة مشتركة					190,166
قروض لشركة زيمية					461,437
أخرى					3,287,234
الموجودات المجمعة	76,669	37,665	333,699	27,599	584,065
مطلوبات القطاع					539,982
غير موزعة:					(42,351)
غير موزعة					1,081,696
المطلوبات المجمعة					2,205,538
صافي الموجودات المجمعة	41,386	11,406	82,076	10,121	312,682
مسرورفات رأسمالية تكبدت خلال السنة					618
غير موزعة					313,300
مجموع المسرورفات الرأسمالية					167,103
استحقاقات وإقطاعات					3,597
غير موزعة					170,700
مجموع الاستحقاقات والإقطاعات من العمليات المستمرة	32,914	17,614	41,874	8,149	66,552

25. المعاملات مع أطراف ذات صلة

قامت المجموعة بمعاملات مع أطراف ذات صلة وفقاً لبند وشروط اعتمدها الإدارة. تتمثل المعاملات والأرصدة مع الأطراف ذات الصلة (بالإضافة إلى ما تم الإفصاح عنه في الإيضاحات الأخرى) فيما يلي:

2011	2012	
		المعاملات
13,306	12,897	أتعاب الإدارة (متضمنة في بند إيرادات أخرى)
11,109	8,830	إيرادات فوائد على قروض لشركات زميلة
		مكافأة الإدارة العليا
8,004	8,393	رواتب ومزايا أخرى قصيرة الأجل للموظفين (أنظر الإيضاح أدناه)
2,503	2,321	مكافأة نهاية الخدمة
416	1,440	المدفوعات بالأسمه

قامت المجموعة خلال سنة 2011 برد مبلغ 20.057 مليون دينار كويتي من الرصيد الافتتاحي لمخصص مكافأة الإدارة العليا (بعد خصم تعديلات ترجمة العملات الأجنبية بمبلغ 1.1 مليون دينار كويتي). من ضمن ذلك المبلغ، تم قيد 16.320 مليون دينار كويتي في العمليات المتوقفة والرصيد الباقي في العمليات المستمرة.

26. الارتباطات والالتزامات المحتملة

2011	2012	
109,049	61,909	ارتباطات رأسمالية
7,712	20,320	ارتباطات رأسمالية - حصة الشركة الزميلة
276	156	رأس مال غير مستدعي من شركات مستثمر فيها
66,558	28,872	اعتمادات مستندية
317,889	322,931	خطابات ضمان

تتضمن البنود أعلاه خطابات ضمان / اعتمادات مستندية بمبلغ 1.027 مليار دولار أمريكي (289 مليون دينار كويتي) (2011 - 325 مليون دينار كويتي) تتعلق بقرض ووسائل تمويل أخرى ممنوحة لشركة الاتصالات المتنقلة السعودية.

منحت الشركة الأم ضمانات مقابل تسهيلات ائتمانية بمبلغ 35 مليون دولار أمريكي (10 مليون دينار كويتي) (2011 - 10 مليون دينار كويتي) لأحد مؤسسي شركة الاتصالات المتنقلة السعودية. وترى الشركة الأم بأن الضمانات المقدمة من المدين لصالح البنك كافية لتغطية قيمة الدين.

قامت سلطة ضريبة الدخل العراقية، وهي ("الهيئة العامة للضرائب") بإرسال إشعارات مطالبة بضريبة دخل إضافية بمبلغ 65 مليون دولار أمريكي (18 مليون دينار كويتي) على عمليات شركة أثير حتى سنة 2007. قامت المجموعة بمراجعة هذه المطالبات وقامت بتقديم طعن لرفض مسؤوليتها عن تلك المطالبات الضريبية الإضافية حيث ترى أنها تعسفية وتخالف قانون الضريبة المطبق في العراق.

في 6 مارس 2011، إن الهيئة المسؤولة عن تنظيم الاتصالات في العراق، وهي هيئة الإعلام والاتصالات قد قامت بمطالبة شركة أثير بسداد مبلغ 262 مليون دولار أمريكي (74 مليون دينار كويتي) (وهو عبارة عن مبلغ 100 مليون دولار أمريكي كغرامة، ومبلغ 162 مليون دولار أمريكي يمثل حصة هيئة الإعلام والاتصالات من الإيرادات) (31 ديسمبر 2011 - 262 مليون دولار أمريكي) وعلت الهيئة ذلك بحجة عدم الالتزام ببعض شروط الترخيص. ورداً على الطعن المقدم من قبل شركة أثير، أصدر مجلس الطعن في هيئة الإعلام والاتصالات قراره في 30 يناير 2012 بإسقاط المطالبة أعلاه وطلب من هيئة الإعلام والاتصالات إعادة النظر في هذا الأمر مرة أخرى وتحديد المبالغ التي يجب دفعها من قبل شركة أثير. وفي مارس 2012، طالبت هيئة الإعلام والاتصالات مرة أخرى بسداد مبلغ 262 مليون دولار أمريكي. فقامت شركة أثير بتقديم طعن ضد هذه المطالبة معتمدة على قرار مجلس الطعن لدى هيئة الإعلام والاتصالات المؤرخ في 30 يناير 2012 الذي قضى بإسقاط مبلغ الغرامة وإعادة تقييمها. وعلاوة على ذلك، قامت هيئة الإعلام والاتصالات بفرض غرامة بمبلغ 18 مليون دولار أمريكي (5 مليون دينار كويتي) (31 ديسمبر 2011 - 18 مليون دولار أمريكي) بحجة مخالفة شركة أثير شروط جودة الشبكة. وترى المجموعة أنها التزمت بشروط الترخيص وشروط جودة الشبكة وأن لديها دفاعات قوية ضد هذه المطالبات.

في عام 2007، قامت شركة أثير بالاستحواذ على شركة عراقنا لخدمات الهواتف النقالة المحدودة (عراقنا) من شركة أوراسكوم تليكوم المحدودة العراق (البائع). ووفقاً لأحكام اتفاقية شراء أسهم (الاتفاقية)، فإن البائع هو المسؤول عن سداد كافة ضرائب الدخل المستحقة على عراقنا حتى تاريخ الإقفال المالي بموجب الاتفاقية. قدمت إدارة الضرائب لمطالبات لسداد ضرائب دخل إضافية بمبلغ 89 مليون دولار أمريكي (25 مليون دينار كويتي) على عراقنا حتى عام 2007. قامت شركة أثير بمراجعة هذه المطالبات وقدمت طعناً ترفض فيه مسؤوليتها عن تحمل هذه المطالبات الضريبية الإضافية على أساس أن هذه المطالبات تعسفية ومخالفة لقانون الضريبة العراقية المعمول بها. لدى شركة أثير موجودات محتملة في شكل حق مطالبة البائع بضرائب عراقنا حتى مبلغ 60 مليون دولار أمريكي (17 مليون دينار كويتي) وذلك بموجب الاتفاقية .

كما طالبت إدارة الضرائب أيضاً شركة أثير بسداد ضريبة أرباح رأس المال المستحقة على البائع بمبلغ 187 مليون دولار أمريكي (53 مليون دينار كويتي) الناتجة عن بيع شركة عراقنا لشركة أثير، كما أصدرت تعليماتها إلى المصارف التي تتعامل مع شركة أثير بحجز أرصدة أثير في البنوك العراقية بمقدار مبلغ معادل. أقامت أثير دعوى قضائية لدى المحاكم العراقية تطلب إصدار أمر لمنع الهيئة الضريبية من مواصلة حجز الحسابات المصرفية لشركة أثير أو مطالبتها بسداد ضريبة أرباح رأس المال.

بتاريخ 13 نوفمبر 2012، أصدرت محكمة الرصافة الأولى قراراً لصالح شركة أثير بإلغاء ضريبة أرباح رأس المال وإزالة الحجز على الحسابات البنكية لأثير. قامت الهيئة العامة للضرائب بالطعن على هذا القرار لدى محكمة الاستئناف، والتي بدورها قامت بإصدار قرار بتاريخ 9 ديسمبر 2012 يؤكد قرار محكمة الرصافة الأولى وطالبت الهيئة العامة للضرائب بإزالة الحجز على الحسابات البنكية لشركة أثير ومطالبة أرباح رأس المال من البائع وليس من شركة أثير أو شركة عراقنا. في يناير 2013، قامت وزارة المالية العراقية بإصدار أمراً للحد من الأموال المحجوزة من قبل البنوك إلى مبلغ 187 مليون دولار أمريكي (53 مليون دينار كويتي) وللإفراج عن باقي المبلغ المحجوز (انظر إيضاح 4).

تتوقع المجموعة تحقيق نتيجة إيجابية لهذا الأمر ولا تعتبر أن هذه الأمور قد يكون لها تأثير عكسي على أعمال المجموعة أو عملياتها في العراق.

بموجب اتفاقية بيع الأسهم (SSA) لشركة زين أفريقيا بي في، لدى المجموعة التزام محتمل مقابل مطالبات ضريبة ومبالغ أخرى والتي قد تستحق بموجب دعاوى قضائية لم يتم أخذ مخصصات لها بعد تاريخ الإقفال الأول.

بالإضافة إلى ذلك، تم إقامة عدة دعاوى قضائية لصالح و ضد المجموعة أمام عدة سلطات قضائية. بناءً على المعلومات المتوفرة حالياً وبعد استشارة الخبراء القانونيين، فإنه في رأي إدارة المجموعة أن نتائج هذه الأمور من غير المحتمل بدرجة كبيرة أن يكون لها أثر سلبي هام على المركز المالي المجمع أو الأداء المالي المجمع للمجموعة.

التزامات بموجب إيجار تشغيلي - المجموعة كمستأجر

تستأجر المجموعة فروع ومكاتب ومواقع اتصال عدة بموجب عقود تأجير تشغيلي غير قابلة للإلغاء. إن هذه العقود ذات فترات مختلفة وبنود متغيرة وحقوق تجديد.

إن إجمالي الحد الأدنى لمدفوعات التأجير السنوية المستقبلية بموجب عقود التأجير التشغيلي غير القابلة للإلغاء هو كما يلي:

2011	2012	
4,416	6,935	أقل من سنة
16,815	27,399	أكثر من سنة وأقل من 5 سنوات
5,562	26,288	أكثر من 5 سنوات
26,793	60,622	

27. إدارة المخاطر المالية

تم تصنيف الموجودات المالية للمجموعة كالآتي:

موجودات بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل	مقروض ومدينون	مؤسسة البيع
-	302,609	-
-	319,109	-
48,659	-	-
-	145,832	-
-	97,382	-
48,659	864,932	-
31 ديسمبر 2012		
-	302,609	-
-	319,109	-
48,659	-	-
-	145,832	-
-	97,382	-
48,659	864,932	-
31 ديسمبر 2011		
-	404,764	-
-	332,843	-
62,470	-	-
-	190,166	-
-	91,753	-
62,470	1,019,526	-

تم تصنيف جميع المطلوبات المالية كما في 31 ديسمبر 2012 و 31 ديسمبر 2011 كـ "غير تلك المصنفة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل".

عوامل المخاطر المالية

إن استخدام المجموعة للأدوات المالية يعرضها لمخاطر مالية عدة من ضمنها مخاطر السوق ومخاطر الائتمان ومخاطر السيولة. تقوم المجموعة بمراجعة تعرضها للمخاطر باستمرار وتقوم باتخاذ الإجراءات اللازمة لتحدها لمستويات مقبولة. يتولى مجلس الإدارة المسؤولية العامة لإعداد والإشراف على الإطار العام لإدارة المخاطر لدى المجموعة. كما أن مجلس الإدارة مسئول عن وضع سياسات إدارة المخاطر ومراقبتها بالتعاون مع الوحدات التشغيلية الأخرى في المجموعة. تم إعداد سياسات إدارة المخاطر بالمجموعة بهدف التعرف على المخاطر التي تواجه المجموعة وتحليلها، ووضع حدود وضوابط مخاطر ملائمة، ومراقبة المخاطر ومدى الالتزام بالحدود الموضوعية. وتتم مراجعة سياسات ونظم إدارة المخاطر بشكل منتظم لتعكس التغيرات التي تحدث في ظروف السوق وفي أنشطة المجموعة. إن المجموعة تهدف من خلال معايير وإجراءات التدريب والإدارة لديها نحو تعزيز بيئة رقابية منضبطة وبناءة والتي يفهم كافة الموظفون من خلالها أدوارهم ومسئولياتهم. تقوم لجنة الإدارة لدى المجموعة بالإشراف على كيفية مراقبة الإدارة للالتزام بسياسات وإجراءات إدارة المخاطر لدى المجموعة ومراجعة مدى كفاية إطار إدارة المخاطر فيما يخص المخاطر التي تواجهها المجموعة. تقوم إدارة التدقيق الداخلي بمساعدة اللجنة لدى المجموعة في أداء دورها الإشرافي. إن المخاطر الرئيسية التي تتعرض لها المجموعة مبينة أدناه:

1- مخاطر السوق

(1) مخاطر العملات الأجنبية

تتمثل في مخاطر تذبذب القيمة العادلة أو التدفقات النقدية المستقبلية للأدوات المالية نتيجة للتغيرات في معدلات صرف العملات الأجنبية. تزاول المجموعة نشاطها دولياً مما يعرضها لمخاطر العملات الأجنبية الناتجة عن التعرض لعملات عدة لا سيما بالنسبة للدولار الأمريكي. تنشأ مخاطر العملات الأجنبية من المعاملات التجارية المستقبلية والموجودات والمطلوبات المعترف بها وصافي الاستثمارات في العمليات الأجنبية.

قامت إدارة المجموعة بوضع سياسة تتطلب من شركات المجموعة إدارة مخاطر العملات الأجنبية الخاصة بها مقابل العملات الرئيسية. تنشأ مخاطر صرف العملات الأجنبية عندما تتم المعاملات التجارية المستقبلية أو يتم الاعتراف بالموجودات والمطلوبات بعملة ليست العملة الرئيسية للشركة.

تتعرض المجموعة بشكل أساسي لمخاطر العملات الأجنبية كنتيجة لأرباح / خسائر ترجمة موجودات ومطلوبات مقومة بالعملات الأجنبية من مثل مدينون تجاريون وأرصدة مدينة أخرى وداننون تجاريون وأرصدة دائنة أخرى والمستحق للبنوك. إن أثر الربح بعد الضريبة الناتج من ضعف / قوة العملة الرئيسية مقابل العملات الرئيسية الأخرى بواقع 10% يعرض المجموعة للمبين أدناه:

العملة	2012	2011
الدولار الأمريكي	16,624	24,051
اليورو	1,841	11,720
الريال السعودي	3,738	-

(2) مخاطر أسعار الأسهم

تتمثل في مخاطر تذبذب قيمة الأدوات المالية نتيجة للتغيرات في الأسعار السوقية للأسهم سواء نتجت هذه التغيرات عن عوامل معينة بالنسبة لأداة فردية أو الجهة المصدرة أو العوامل التي تؤثر على جميع الأدوات المتداولة في السوق. تتعرض المجموعة لمخاطر أسعار الأسهم والأوراق المالية بسبب الاستثمارات التي تحتفظ بها المجموعة وتقوم بتصنيفها في بيان المركز المالي المجمع إما كمستحقة للبيع أو بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل. لا تتعرض المجموعة لمخاطر تغير أسعار السلع. لإدارة مخاطر تقلبات الأسعار الناجمة عن الاستثمارات في الأسهم والأوراق المالية، تقوم المجموعة بتنويع محافظتها ويكون ذلك وفقاً للحدود التي تضعها المجموعة.

يتم تداول استثمارات المجموعة بشكل رئيسي في سوق الكويت للأوراق المالية. إن الأثر على الربح كنتيجة للتغير في القيمة العادلة لأدوات حقوق الملكية المصنفة "بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل" والأثر على بيان حقوق الملكية المحفوظ بها كـ "متاحة للبيع" نتيجة للزيادة / النقص بواقع 5% في مؤشر سوق الأسهم، مع ثبات جميع المتغيرات الأخرى هو كالتالي:

مؤشرات السوق	2012		2011	
	الأثر على صافي الربح	الأثر على حقوق الملكية	الأثر على صافي الربح	الأثر على حقوق الملكية
سوق الكويت للأوراق المالية	± 135	± 1,956	± 294	± 2,586

يمكن أن يزيد/ يقل ربح السنة كنتيجة لأرباح / خسائر الأوراق المالية المصنفة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل. وقد تزيد/ تنقص حقوق الملكية كنتيجة لأرباح / خسائر الأوراق المالية المصنفة كمستحقة للبيع.

(3) التدفقات النقدية والقيمة العادلة ومخاطر معدلات الفائدة

تتمثل مخاطر معدلات الفائدة في مخاطر تذبذب القيمة العادلة أو التدفقات النقدية المستقبلية للأداة المالية نتيجة للتغيرات في معدلات الفائدة السوقية.

تنشأ مخاطر أسعار الفائدة بالنسبة للمجموعة من الودائع قصيرة الأجل والقروض البنكية. إن القروض الصادرة بمعدلات فائدة متغيرة تعرض المجموعة لمخاطر معدلات فائدة التدفقات النقدية. أما بالنسبة للقروض الصادرة بمعدلات فائدة ثابتة، فإنها تعرض المجموعة لمخاطر معدلات فائدة القيمة العادلة. خلال عام 2012 وعام 2011، كانت قروض المجموعة ذات معدلات الفائدة المتغيرة مقومة بشكل رئيسي بالدولار الأمريكي والدينار البحريني واليورو والريال السعودي والدينار الأردني.

تقوم المجموعة بتحليل مدى تعرضها لمخاطر معدلات الفائدة بشكل ديناميكي. وتقوم المجموعة بوضع سيناريوهات عدة مع الأخذ بعين الاعتبار إعادة التمويل، تجديد المراكز الحالية والتمويل البديل. بناءً على هذه السيناريوهات، تقوم المجموعة باحتساب الأثر على الربح أو الخسارة لتحويل معدل الفائدة المحدد. وفي كل افتراض يتم استخدام معدل فائدة متغير واحد لجميع العملات. تعمل هذه السيناريوهات فقط للمطلوبات التي تمثل المراكز الرئيسية المحملة بالفائدة. تقوم المجموعة بإدارة مخاطر معدلات الفائدة من خلال مراقبة تحركات معدلات الفائدة واستخدام مبادلات أسعار الفائدة للتحوط من التعرض لمعدلات الفائدة.

كما في 31 ديسمبر 2012، إذا كانت معدلات الفائدة في ذلك التاريخ 50 نقطة أساسية أكثر / أقل مع ثبات جميع المتغيرات الأخرى، فسيكون ربح السنة أقل / أكثر بمبلغ 2,249,000 دينار كويتي (2011 - 2,237,000 دينار كويتي).

ب- مخاطر الائتمان

إن خطر الائتمان هو خطر احتمال عدم قدرة أحد أطراف الأداة المالية على الوفاء بالتزاماته مسببا خسارة مالية للطرف الآخر. تتمثل الموجودات المالية التي تعرض المجموعة لمخاطر الائتمان بشكل رئيسي في الودائع البنكية الثابتة والودائع بإشعارات قصيرة الأجل والسندات والمدينون التجاريون والأرصدة المدبنة الأخرى والقروض لشركات زميلة. تقوم المجموعة بإدارة هذه المخاطر عن طريق إيداع الودائع الثابتة والودائع بإشعارات قصيرة الأجل لدى مؤسسات مالية ذات سمعة ائتمانية عالية. إن خطر الائتمان فيما يتعلق بالمدينين محدود نتيجة توزيعه بين عدد كبير من العملاء بالإضافة إلى الاستعانة بشركات تحصيل متخصصة. تعتقد المجموعة أن الجودة الائتمانية للمبالغ التي لم تستحق ولم تنخفض قيمتها بأنها عالية.

للمزيد من المعلومات يمكن الرجوع للإيضاحات 4 و 5 و 10 و 13.

ج- مخاطر السيولة

تتمثل مخاطر السيولة في عدم قدرة المجموعة على الوفاء بمتطلبات التمويل. تقوم المجموعة بإدارة مخاطر السيولة من خلال توفير النقد اللازم والأوراق المالية القابلة للتداول وتوافر التمويل من خلال مبالغ كافية ومناسبة تحصل عليها المجموعة من تسهيلات ائتمانية ملزمة مع القدرة على إقفال المراكز السوقية المفتوحة بإشعارات قصيرة. يقوم مجلس إدارة الشركة الأم بزيادة رأس المال أو القروض بناءً على المراجعة المستمرة لمتطلبات التمويل.

إن المجموعة ملزمة بتوفير رأس المال العامل وغيره من أشكال الدعم المالي لبعض شركاتها التابعة (أنظر إيضاح 3).

فيما عدا النقد والأرصدة البنكية المعادلة لمبلغ 64.2 مليون دينار كويتي (2011 - 108.6 مليون دينار كويتي) والمحفظ بها بالجنيه السوداني ومبلغ 6.4 مليون دينار كويتي (2011 - لا شيء) والمحفظ بها بالجنيه الجنوب السوداني، إن كافة النقد والأرصدة البنكية محتفظ بها في عملات قابلة للتحويل بسهولة.

يحلل الجدول أدناه التزامات المجموعة المالية من خلال مجموعات استحقاق متقاربة بناءً على المدة المتبقية في تاريخ بيان المركز المالي لتواريخ الاستحقاقات التعاقدية. إن المبالغ المبينة في الجدول هي التدفقات النقدية التعاقدية غير المخصومة. إن الرصيد المستحق خلال 12 شهر يساوي القيم الدفترية، إذ أن أثر الخصم ليس جوهرياً.

أقل من سنة	بين سنة وسنتين	بين 2 و 5 سنوات	أكثر من 5 سنوات	
277,209	320,952	62,683	15	كما في 31 ديسمبر 2012
399,491	-	-	-	قروض بنكية
-	628	-	4,616	دائنون تجاريون وأرصدة دائنة أخرى
-	1,803	-	-	تأمينات العملاء
-	-	-	-	تأمينات مستردة
322,506	147,030	70,241	19,069	كما في 31 ديسمبر 2011
362,419	-	-	-	قروض بنكية
-	1,491	-	4,024	دائنون تجاريون وأرصدة دائنة أخرى
-	1,775	-	-	تأمينات العملاء
-	-	-	-	تأمينات مستردة

28. الأدوات المالية المشتقة

تستخدم المجموعة، في النشاط الاعتيادي للأعمال، الأدوات المالية المشتقة لإدارة تعرضها للتقلبات في أسعار الفائدة وأسعار صرف العملات الأجنبية. إن الأداة المالية المشتقة هي عبارة عن عقد مالي بين طرفين تعتمد فيها المدفوعات على تحركات الأسعار في واحد أو أكثر من الأدوات المالية أو في معدلات أو مؤشرات السوق المرجعية.

يوضح الجدول أدناه القيم العادلة الموجبة والسالبة للأدوات المالية المشتقة بالإضافة إلى القيم الاسمية وقد تم تحليلها حسب فترة الاستحقاق. إن القيمة الاسمية هي قيمة المشتقات المالية التي تخص الأصل الذي تغطيه الأداة المالية أو السعر المرجعي أو المؤشر وتمثل الأساس لقياس التغيرات في قيمة المشتقات المالية.

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة - 31 ديسمبر 2012

(جميع المبالغ بالآلاف دينار كويتي ما لم يذكر غير ذلك)

إن القيم الاسمية هي بمثابة مؤشر لحجم المعاملات القائمة كما في نهاية السنة المالية ولا تعطي مؤشراً لمخاطر السوق أو مخاطر الائتمان. يتم تقييم كافة عقود المشتقات على أساس معلومات سوق مقارنة.

القيم الاسمية حسب فترة الاستحقاق						كما في 31 ديسمبر 2012:
أكثر من سنة	بين 3 - 12 شهر	خلال 3 أشهر	إجمالي القيمة الاسمية	القيمة العادلة السالبة	القيمة العادلة الموجبة	
-	-	-	-	-	-	مشتقات محتفظ بها للتحوط:
-	-	-	-	-	-	تحوط التدفقات النقدية
-	-	-	-	-	-	مبادلات معدلات العمولة -
-	-	-	-	-	-	حصة في شركة زميلة

القيم الاسمية حسب فترة الاستحقاق						كما في 31 ديسمبر 2011:
أكثر من سنة	بين 3 - 12 شهر	خلال 3 أشهر	إجمالي القيمة الاسمية	القيمة العادلة السالبة	القيمة العادلة الموجبة	
-	-	153,733	153,733	(849)	-	مشتقات محتفظ بها للتحوط:
-	-	153,733	153,733	(849)	-	تحوط التدفقات النقدية
-	-	-	-	-	-	مبادلات معدلات العمولة -
-	-	-	-	-	-	حصة في شركة زميلة

إن عمليات التبادل بأسعار الفائدة هي عبارة عن اتفاق تعاقدي بين طرفين لتبادل الفائدة استناداً إلى القيمة الاسمية في عملة معينة ولفترة محددة من الوقت. تستخدم المجموعة عمليات التبادل بأسعار الفائدة للتحوط من مخاطر التغيرات في أسعار الفائدة على القروض ذات الفائدة المتغيرة.

29. إدارة مخاطر رأس المال

من أهم أهداف المجموعة عند إدارة رأس المال تأمين قدرة المجموعة على الاستمرار في مزاولة نشاطها لتحقيق عوائد للمساهمين ومنافع للأطراف المعنية الأخرى وتوفير التركيبة الأفضل لرأس المال لتخفيض تكاليف رأس المال. لغرض إدارة رأس المال، تأخذ المجموعة في الاعتبار الشروط المالية في اتفاقيات القروض المتعددة والتي تتطلب من المجموعة الحفاظ على مستويات محددة تتعلق بنسبة الدين إلى حقوق الملكية ومعدل المديونية.

لغرض المحافظة على أو تعديل تركيبة رأس المال، قد تقوم المجموعة بتعديل مبالغ توزيعات الأرباح المدفوعة للمساهمين أو العائد على رأس المال للمساهمين أو إصدار أسهم جديدة أو بيع الموجودات لتخفيض الديون.

مثل غيرها في الصناعة، تراقب المجموعة رأس مالها على أساس معدل المديونية والذي يتم احتسابه على أساس قسمة صافي المديونية على إجمالي رأس المال. يتم احتساب صافي الدين على أساس إجمالي القروض ناقص النقد والنقد المعادل. في حين يتم احتساب إجمالي رأس المال كحقوق المساهمين كما تظهر في بيان المركز المالي المجموع، زائد صافي الديون.

بلغ معدل المديونية كما في تواريخ بيان المركز المالي المجموع الآتي:

2011	2012	
539,982	651,792	إجمالي القروض
(404,764)	(302,609)	ناقص: النقد والنقد المعادل (أنظر إيضاح 4)
135,218	349,183	صافي الديون
2,205,538	1,710,754	إجمالي حقوق المساهمين
2,340,756	2,059,937	إجمالي رأس المال
%6	%17	معدل المديونية

30. القيمة العادلة للأدوات المالية

إن القيمة العادلة للأدوات المالية هي القيمة التي يستبدل بها الأصل أو تسوى بها المطلوبات بين أطراف معروفة بناءً على أسس متكافئة. إن القيمة العادلة للأدوات المالية لا تختلف مادياً عن قيمتها الدفترية. يتم الافتراض بأن القيمة الدفترية للموجودات المالية والمطلوبات المالية السائلة أو تلك التي لها فترة استحقاق قصيرة الأجل (أقل من ثلاثة أشهر) بمعدل فائدة متغير بأنها تقارب قيمتها العادلة.

تحديد القيمة العادلة وتسلسل مستويات القيمة العادلة:

تستخدم المجموعة التسلسل التالي لتحديد والإفصاح عن القيمة العادلة للأدوات المالية:

المستوى 1: الأسعار المعلنة في سوق نشط للموجودات والمطلوبات المتطابقة (غير معدلة).

المستوى 2: الأسعار المعلنة في سوق نشط للأدوات المماثلة أو طرق تقييم أخرى والتي تكون فيها كافة المدخلات الهامة تسند إلى معلومات سوق مقارنة سواء بشكل مباشر أو غير مباشر.

المستوى 3: طرق تقييم لا تستند أي عوامل مدخلات هامة فيها إلى معلومات سوق مقارنة.

يبين الجدول التالي التسوية بين الرصيد الافتتاحي والرصيد الختامي للموجودات المالية في المستوى 3:

كما في 31 ديسمبر 2012	التحركات الأخرى	الأرباح / (الخسائر) المسجلة في بيان الدخل الشامل	الأرباح / (الخسائر) المسجلة في بيان الدخل	كما في 1 يناير 2012
-----------------------------	--------------------	--	---	---------------------------

استثمارات في أوراق مالية
متاحة للبيع:

أوراق مالية / صناديق ليس لها
أسعار معلنة (صافي بعد خسائر
الانخفاض في القيمة)

7,734	(500)	-	-	8,234
-------	-------	---	---	-------

كما في 31 ديسمبر 2011	التحركات الأخرى	الأرباح / (الخسائر) المسجلة في بيان الدخل الشامل	الأرباح / (الخسائر) المسجلة في بيان الدخل الشامل	كما في 1 يناير 2011
-----------------------------	--------------------	--	--	---------------------------

استثمارات في أوراق مالية
متاحة للبيع:

أوراق مالية / صناديق ليس لها
أسعار معلنة (صافي بعد خسائر
الانخفاض في القيمة)

8,234	(746)	-	(661)	9,641
-------	-------	---	-------	-------

31. التقديرات والافتراضات المحاسبية الهامة

طبقاً للسياسات المحاسبية التي تتضمنها المعايير الدولية للتقارير المالية والمطبقة من قبل المجموعة، يتعين على الإدارة أن تقوم بعمل التقديرات والافتراضات التالية التي قد تؤثر على القيم المدرجة في هذه البيانات المالية المجمعة.

التقديرات

دمج الأعمال

لتوزيع تكلفة عملية دمج الأعمال، تقوم الإدارة بعمل تقديرات مهمة لتحديد الموجودات والمطلوبات المحددة وكذلك المطلوبات المحتملة والتي يمكن قياس قيمتها العادلة بشكل موثوق به وكذلك لتحديد القيم المؤقتة للمحاسبة المبدئية والقيم النهائية لعمليات دمج الأعمال وتحديد مبلغ الشهرة ووحدة توليد النقد التي يجب أن توزع عليها.

تصنيف الاستثمارات

تقرر الإدارة عند اقتناء الاستثمارات فيما لو يجب أن تصنف كاستثمارات "بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل" أو "متاحة للبيع" أو "قروض ومدينون". عند عمل هذه التقديرات، تأخذ المجموعة بالاعتبار الهدف الرئيسي من الاقتناء وكيف تنوي إدارته وتقييم أدائه. يحدد هذا التقدير ما إذا كان سيتم قياس الاستثمار لاحقاً بالتكلفة أو القيمة العادلة وما إذا كان سيتم إدراج تغيرات القيمة العادلة للأدوات في بيان الدخل أو مباشرة في حقوق المساهمين.

الانخفاض في القيمة

عندما يكون هناك انخفاض جوهري أو متواصل في قيمة الاستثمارات التي لها أسعار معلنة "المتاحة للبيع"، تقوم الإدارة باستخدام تقديرات وأدلة موضوعية للحكم على ما إذا كان هناك انخفاض في القيمة. تقوم الإدارة في تاريخ كل بيان مركز مالي بتحديد ما إذا كان هناك انخفاض في قيمة البضاعة والممتلكات والمعدات والشهرة والموجودات غير الملموسة. إن تحديد الانخفاض في القيمة يتطلب القيام باتخاذ قرارات هامة تدخل فيها عوامل تقييم تشمل طبيعة الصناعة وظروف السوق.

مطلوبات محتملة / مطلوبات

تنشأ المطلوبات المحتملة نتيجة أحداث ماضية يتأكد وجودها فقط بوقوع أو عدم وقوع حدث أو أحداث مستقبلية غير مؤكدة لا تخرج بالكامل عن سيطرة المجموعة. يتم تسجيل مخصصات المطلوبات عندما تعتبر الخسارة محتملة ويمكن تقديرها بصورة معقولة. إن تحديد ما إذا كان يجب تسجيل مخصص من عدمه لقاء أي مطلوبات محتملة يستند إلى تقديرات الإدارة.

مصادر عدم التأكد من التقديرات

القيمة العادلة - استثمارات في أوراق مالية ليس لها أسعار معلنة ودمج الأعمال

إن وسائل التقييم الفنية للاستثمارات في أوراق مالية التي ليس لها أسعار معلنة والموجودات والمطلوبات المحددة والالتزامات المحتملة الناشئة عن عملية الاندماج يتم فيها استخدام تقديرات مثل التدفقات النقدية المستقبلية وأسعار الخصم ومنحنيات العائد وأسعار السوق الحالية المعدلة بمخاطر السوق والائتمان والنماذج والتكاليف المرتبطة ووسائل تقييم فنية أخرى يستخدمها المشاركون في السوق بصورة عامة.

حسابات مدينة

تقوم المجموعة بتقدير مخصص الديون المشكوك في تحصيلها بناءً على الخبرة التاريخية للتحويلات والتدفقات النقدية المتوقعة من الديون المستحقة.

الموجودات الملموسة وغير الملموسة

تقدر المجموعة الأعمار الإنتاجية والقيم التخريدية للموجودات الملموسة والموجودات غير الملموسة ذات الأعمار الإنتاجية المحددة.

الضرائب

تخضع المجموعة لضرائب الدخل في بعض مناطق السيادة. إن ذلك يتطلب تقديرات هامة من الإدارة لتحديد مخصصات الضرائب. إن هناك العديد من المعاملات والعمليات الحسابية حيث أن تحديد القيمة النهائية للضريبة غير مؤكد خلال فترة النشاط الاعتيادي للأعمال، لذلك تقوم المجموعة بأخذ التزامات ضريبية متوقعة استناداً إلى التقديرات عندما يكون هناك ضرائب إضافية متوقعة. عندما يكون هناك اختلاف بين الضرائب الفعلية والضرائب المتوقعة المحسوبة مبدئياً يكون أثر ذلك الاختلاف على ضريبة الدخل ومخصص الضرائب المؤجلة في الفترة التي حصل فيها ذلك الاختلاف.

إن أية تغييرات في هذه التقديرات والافتراضات وكذلك استخدام تقديرات وافتراضات منطقية مختلفة قد يؤثر على القيمة الدفترية للموجودات الضريبية المؤجلة.

الشهرة

تقوم المجموعة باختبار الشهرة سنوياً لتحديد فيما إذا كان هناك انخفاض في قيمتها وفقاً لسياستها المحاسبية. تم تحديد القيمة الممكن استردادها لوحدات توليد النقد على أساس احتساب القيمة المستخدمة أو القيمة العادلة ناقص تكلفة البيع. إن القيمة العادلة ناقص تكلفة البيع تستند إلى معاملات سوق حديثة / مستقبلية وإلى مضاعفات معدل الربح قبل الفائدة والضريبة والاستهلاك والإطفاء المستخدمة في تلك المعاملات. تتطلب هذه العمليات الحسابية استخدام تقديرات.

خيار شراء الأسهم

إن تحديد القيمة العادلة لبرنامج خيارات شراء الموظفين للأسهم تتطلب تقديرات هامة ذات علاقة بالتقلبات المتوقعة لسعر السهم وتوزيعات الأرباح المتوقعة على الأسهم ومعدل الفائدة السوقي لفترة الخطة والفترة المتوقعة للخيارات.

أرقام المقارنة

32.

تم إعادة تصنيف بعض أرقام المقارنة للسنة السابقة لتنماشى مع العرض الحالي للبيانات المالية وليس لذلك أثر على صافي الربح أو حقوق المساهمين.